

---

# OUT2.0

New outdoor  
perspective

## Outdoor solution

- 3 Introduzione /**  
Introduction / Introduction /  
Einführung / Invoering / Introducción
- 6 Vantaggi /**  
Benefits / Avantages / Unzählige  
Vorzüge / Talloze pluspunten /  
Un sinfín de ventajas
- 12 Contesti applicativi /**  
Applications /  
Domaines d'application /  
Einsatzbereiche /  
Toepassingsgebieden /  
Contextos de aplicación
- 20 Fondi /**  
Plain Tiles / Fonds /  
Grundfliesen / Fondsen / Fondos
- 20 Unconventional**
- 24 Concrete look**
- 28 Stone look**
- 46 Wood look**
- 50 La gamma completa /**  
The complete range /  
La gamme complète /  
Das komplette Sortiment /  
Het complete assortiment /  
La gama completa
- 55 Imballi / Packing /**  
Emballage / Verpackungseinheiten /  
Verpakking / Embalajes
- 56 Pezzi speciali / Trim tiles /**  
Pieces especiales /  
Formteile Speciale Delen /  
Speciale delen / Piezas especiales
- 62 Caratteristiche tecniche /**  
Technical features /  
Caracteristiques techniques /  
Technische Eigenschaften /  
Technische eigenschappen /  
Características técnicas
- 64 Modalità di posa /**  
Methods of installation /  
Types de pose / Art der verlegung /  
Legwijze / Modalidad de colocación
- 66 01. Posa sopraelevata /**  
Raised flooring /  
Pose surélevée /  
Verlegung auf gestockteem /  
Verhoogde vloeren /  
Colocación sobreelevada
- 96 02. Posa diretta su ghiaia e terreno /**  
Directly on soil and gravel /  
Pose directe sur lit de gravier et sur  
terre battue / Direkte Verlegung auf  
Kies oder Erde / Direct op grind  
of aarde leggen / Colocación  
directa sobre grava y suelo
- 106 03. Posa tradizionale con collante /**  
Traditional adhesive systems /  
Pose scellée sur chape /  
Herkömmliche Verlegung mit  
Kleber / De tegels traditioneel met  
tegelijm leggen / Colocación  
tradicional con adhesivo



**IT OUT2.0: il grès porcellanato Refin in spessore 20 mm, specificamente progettato per applicazioni outdoor. Perfetto per giardini, piscine e spazi esterni, OUT2.0 è il frutto della ricerca Refin in ambito outdoor e coniuga al meglio performance, estetica e versatilità. Ingelivo, resistente agli attacchi chimici e agli agenti atmosferici, è la scelta ideale per la posa in ambienti esterni residenziali e commerciali. OUT2.0 mantiene inalterate nel tempo le eccezionali qualità tecniche e può essere posato in tre diverse modalità: posa sopraelevata con supporti, posa diretta su ghiaia e terreno, posa tradizionale con collante.**

**EN OUT2.0: 20 mm thick porcelain stoneware by Refin, designed specifically for outdoor applications. Perfect for gardens, swimming pools and outdoor areas, OUT2.0 is the result of Refin's research into solutions for outdoors offering the ideal combination of performance, looks and versatility. Resistant to frost, chemicals and harsh weather conditions, it is the ideal choice for residential or commercial applications out of doors. The exceptional technical features of OUT2.0 are not affected by the passing of time and it can be fitted using one of the three following methods: raised flooring with supports, directly on top of gravel or soil, or using the tradition solution with adhesive.**

**FR** OUT2.0 : le grès cérame Refin produit en 20 mm d'épaisseur, expressément projeté pour être appliqué à l'extérieur. À la fois performant, esthétique et éclectique, OUT2.0 est idéal pour les jardins, les piscines et les espaces extérieurs. Il représente l'aboutissement de travaux de recherche que Refin a menés dans le cadre des applications à l'extérieur. Ingélicif, résistant aux attaques chimiques et aux agents atmosphériques, il s'adapte à la perfection aux espaces extérieurs aussi bien résidentiels que commerciaux. OUT2.0 est durable et conserve ses exceptionnelles qualités techniques dans le temps et peut être posé selon trois modalités tout à fait différentes : pose surélevée sur plots, pose directe sur un lit de gravier et terre battue, pose scellée sur chape avec adhésif.

**NL** OUT2.0: 20 mm dikke grès porcellanato, speciaal ontworpen om buiten te worden gebruikt. OUT2.0, dat perfect is voor tuinen, zwembaden en ruimtes in de openlucht, is het resultaat van onderzoek dat Refin heeft verricht naar oplossingen voor buitenshuis. Het is de best mogelijke combinatie van prestaties, esthetiek en veelzijdigheid. De tegels zijn bestand tegen vorst, chemicaliën en weersomstandigheden. Ze zijn de ideale keuze om zowel in de privé- als professionele sector in de openlucht te worden gelegd. De uitzonderlijke technische kwaliteit van OUT2.0 worden niet aangetast door het verstrijken van de tijd. Het kan op drie verschillende manieren worden gelegd: verhoogd met dragers, direct op grind en aarde, traditioneel met tegellijm.

**DE** OUT2.0: Refin Feinsteinzeug in einer Stärke von 20 mm, speziell für Outdoor-Anwendungen. Perfekt für Gärten, Pools und Aussenräume, OUT2.0 ist das Ergebnis der Forschung und Entwicklung von Refin im Outdoorbereich. Dieses Feinsteinzeug kombiniert Leistung, Ästhetik und Vielseitigkeit auf bestmögliche Weise. OUT2.0 ist frostsicher, chemikalienbeständig und witterungsbeständig und somit die ideale Wahl für die Verlegung in privaten und gewerblichen Außenbereichen. OUT2.0 behält dauerhaft eine außergewöhnliche technische Qualität und kann auf drei verschiedene Arten verlegt werden: als Doppelboden auf Trägern und Stützen, direkt auf Kies und Erde, auf herkömmliche Weise mit Kleber.

**ES** OUT2.0: Gres porcelánico Refin de 20 mm de espesor, diseñado específicamente para aplicaciones en exteriores. Perfecto para jardines, piscinas y espacios exteriores, OUT2.0 es el resultado de la investigación de Refin en espacios externos y combina el rendimiento, la estética y la versatilidad de la mejor manera. A prueba de heladas, resistente a los ataques químicos y a los agentes atmosféricos, es la elección ideal para ambientes exteriores residenciales y comerciales. OUT2.0 mantiene sus excepcionales cualidades técnicas inalteradas a lo largo del tiempo y puede colocarse de tres maneras diferentes: colocación sobreelevada con soportes, colocación directa sobre suelo y grava, y colocación tradicional con adhesivo.

**Vantaggi / Benefits /**  
**Avantages / Unzählige Vorzüge /**  
**Tallose pluspunten / Un símfín de ventajas**

**IT** La lastra monolitica perfettamente squadrata e monocalibro in spessore 20 mm, consente una posa più semplice e rapida rispetto ad altri materiali con bordo discontinuo. OUT2.0 è inoltre sinonimo di versatilità: più leggero e pratico paragonato ai conglomerati cementizi ed alle pietre naturali; garantisce un'elevata resistenza ai carichi di rottura consentendo contemporaneamente continuità stilistica con il pavimento posato in interno. Facile da pulire e resistente alle macchie, OUT2.0 non necessita di trattamenti specifici, all'insegna di una consolidata facilità di manutenzione. A completamento del progetto, una ricca gamma di pezzi speciali garantisce finiture ineccepibili.

**EN** The monolithic slab is perfectly squared with a single work-size in a thickness of 20 mm, making tiling easier and faster compared to other materials with uneven edges. OUT2.0 is also synonymous with versatility: it is lighter and more practical than cement-based concrete and natural stone, guaranteeing an excellent load-bearing capacity and resistance to breakage, while enabling design continuity with any flooring fitted indoors. Since it is easy to clean and stain resistant, OUT2.0 does not need any special treatments, making its maintenance demands particularly easy going. A full range of trim tiles completes the line, making it possible to obtain a truly excellent finished result.

**FR** Sa dalle monolithique parfaitement d'équerre et monocalibre d'une épaisseur de 20 mm, permet une pose plus simple et plus rapide qu'avec d'autres matériaux à bord irrégulier. OUT2.0 est aussi synonyme d'adaptabilité. En effet, c'est un produit plus léger et plus pratique que les mélanges en béton et les pierres naturelles. Il est extrêmement résistant aux charges de rupture, ce qui permet d'assurer à l'extérieur la continuité stylistique du carrelage de sol posé à l'intérieur. Caractérisé par une excellente nettoyabilité et une bonne résistance aux taches, OUT2.0 ne requiert aucun traitement particulier. C'est donc un produit facile à entretenir. Un vaste choix de pièces spéciales complète la gamme, assurant des finitions impeccables.

**DE** Die perfekt quadratische monolithische Platte in einem Werkmaß und in 20 mm Stärke erlaubt eine einfachere und schnellere Verlegung gegenüber anderen Materialien mit nicht einheitlichen Kanten. OUT2.0 steht auch für Vielseitigkeit: Das Material ist im Vergleich zu Beton leichter und praktischer und gewährleistet eine hohe Belastbarkeit und gleichzeitig eine stilistische Kontinuität mit dem in Innenräumen verlegten Boden. OUT2.0 ist leicht zu reinigen und fleckenbeständig und erfordert für eine dauerhafte Pflegeleichtigkeit keine spezielle Behandlung. Zur Ergänzung gibt es außerdem ein breites Angebot an Formteilen für eine perfekte Ausführung.

**NL** De perfect vierkante, monolithische tegel met een enkele afmeting met een dikte van 20 mm kan gemakkelijker en sneller worden gelegd dan andere materialen met ongelijke rand. OUT2.0 staat ook voor veelzijdigheid: het is lichter en praktischer in vergelijking met beton- en natuurstenen, het garandeert een hoge breeksterkte en maakt tegelijkertijd een stilistische continuïteit mogelijk met de vloer die binnenshuis is gelegd. Out 2.0 kan gemakkelijk worden gereinigd en is vlekbestendig, waardoor er voor een blijvend onderhoudsgemak geen specifieke behandelingen vereist zijn. Een ruim assortiment speciale stukken maakt de lijn compleet, wat een onberispelijke afwerking mogelijk maakt.

**ES** La losa monolítica perfectamente cuadrada monocalibre, con un espesor de 20 mm, permite una colocación más fácil y rápida en comparación con otros materiales de borde discontinuo. OUT2.0 es también sinónimo de versatilidad y eclecticismo: más ligero y práctico que los conglomerados de cemento y que las piedras naturales, garantiza una gran resistencia a las cargas de rotura y permite una continuidad estilística con el pavimento colocado en contextos interiores. Fácil de limpiar y resistente a las manchas, OUT2.0 no requiere tratamientos específicos, en pos de una consolidada facilidad de mantenimiento. Para completar el proyecto, una amplia gama de piezas especiales da un acabado impecable.

Primal Warm 60x120 / 24"x48" R OUT2.0

OUT2.0  
6/7





**Facile da posare /**

Easy to install /  
Facile à poser /  
Leicht verlegbar /  
Eenvoudig te leggen /  
Fácil de colocar



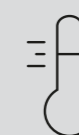
**Resistente ai carichi di rottura /**

Resistant to breaking loads /  
Résistant aux charges de rupture /  
Äusserst belastbar (hohe bruchfestigkeit) /  
Zeer veerkrachtig (hoge breeksterkte) /  
Resistente a las cargas de ruptura



**Inalterabile nel tempo /**

Unaffected by the passing of time /  
Inaltérable, même à long terme /  
Zeitbeständig (lange lebensdauer) /  
Tijdbestendig (duurzaam) /  
Inalterable en el tiempo



**Resistente agli sbalzi termici /**

Resistant to thermal shock /  
Résistant aux chocs thermiques /  
Unempfindlich gegenüber  
temperaturschwankungen /  
Bestand tegen temperatuurwisselingen /  
Resistente a los cambios repentinos  
de temperatura



**Elevate performance antiscivolo /**

Superior non slip performance /  
Antidérapant haute performance /  
Hohe trittsicherheit /  
Uitstekende antislpeigenschappen /  
Alto rendimiento antideslizante



**Facile da pulire /**

Easy to clean /  
Facile à nettoyer /  
Pflegeleicht /  
Eenvoudig te reinigen /  
Fácil de limpiar



**Perfetto coordinamento in/out /**

Perfect indoor/outdoor coordination /  
Coordination parfaite entre intérieur et extérieur /  
Perfekte abstimmung zwischen  
innen-und aussenbereich /  
Perfecte afstemming tussen interieur en exterior /  
Perfecta combinación entre interiores y exteriores



**Removibile ed ispezionabile /**

Removable for ease of inspection /  
Repositionnable et permettant  
inspection et maintenance /  
Verwijderbaar en controleerbaar /  
Desmontable e inspeccionable



**Riutilizzabile /**

Can be reused /  
Réutilisable /  
Wiederverwendbar /  
Herbruikbaar /  
Reutilizable



**Ingelivo ed ignifugo /**

Frost proof and fireproof /  
Ingélif et ignifuge /  
Frostsicher und feuerfest /  
Vorstbestendig en brandvertragend /  
Resistente a las heladas  
y a prueba de fuego



**Inattaccabile dagli acidi /**

Not affected by acids /  
Inattaquable aux acides /  
Säurebeständig /  
Onaantastbaar voor zuren /  
Resistente a los ácidos



**Ecologico /**

Eco friendly /  
Écologique /  
Umweltfreundlich /  
Ecologisch /  
Ecológico



## Contesti applicativi /

Applications /

Domaines d'application /

Einsatzbereiche /

Toepassingsgebieden /

Contextos de aplicación

---

### Giardini /

Gardens /

Jardins /

Gärten /

Tuinen /

Jardines

### Aree cortilive /

Court yards /

Cours /

Innenhöfe /

Binnenplaatsen /

Patios

---

### Verande /

Verandas /

Vérandas /

Veranden /

Veranda's /

Galerías

---

### Garage /

Garages /

Garages /

Garagen /

Garages /

Garajes

---

### Vialetti /

Paths /

Allées /

Wege /

Opritten /

Paseos

---

### Spazi pubblici outdoor /

Outdoor public areas /

Espaces publics extérieurs /

Öffentliche aussenräume /

Openbare buitenruimtes /

Espacios públicos exteriores

---

### Scale esterne /

Outdoor stairs /

Perrons /

Aussentreppen /

Buitentrappen /

Escaleras externas

---

### Bordi piscina /

Swimming pool surrounds /

Bordures de piscine /

Schwimmbadbereich /

Zwembadranden /

Bordes de piscinas





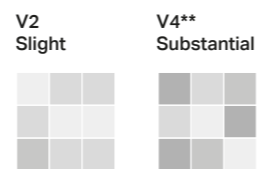






Fondi / Tiles / Fonds /  
Grundfliesen / Fondsen / Fondos

Unconventional

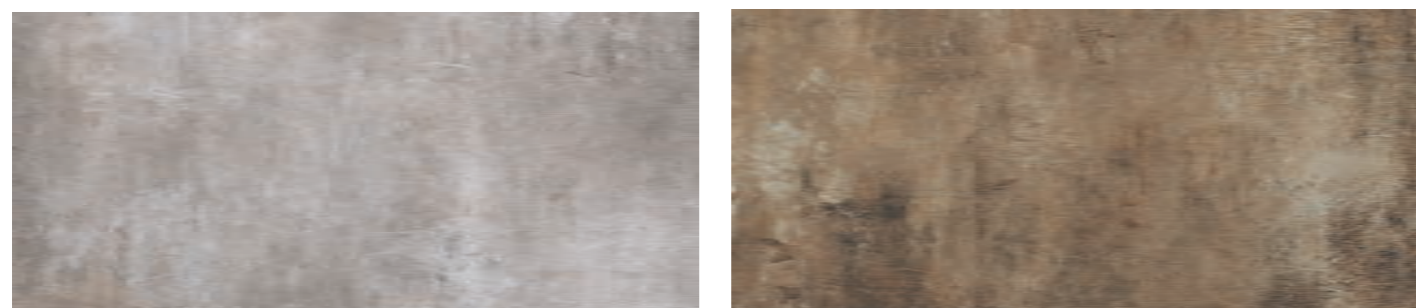


Namib



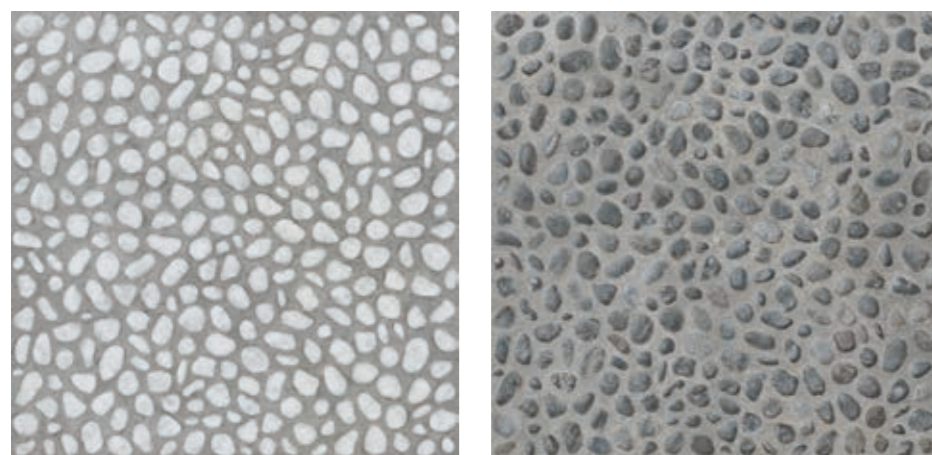
Linen 60×60/24"×24" R OUT2.0 RD62 Ecrú 60×60/24"×24" R OUT2.0 RD61 Earth 60×60/24"×24" R OUT2.0 RD60

Plant\*\*



Ash 60×120 / 24"×48" R OUT2.0 OM03 Rope 60×120 / 24"×48" R OUT2.0 OM04

Risseu



Chiaro 90×90 / 36"×36" R OUT2.0 NQ24 Scuro 90×90 / 36"×36" R OUT2.0 NQ25

Namib Earth 60×60 / 24"×24" R OUT2.0





**Concrete look**

---

V3  
Moderate



**Block**

---



Cinder 90x90 / 36"x36" R OUT2.0 MJ95

**Feel**

---



Light 60x60/24"x24" R OUT2.0 OQ84



Dark 60x60/24"x24" R OUT2.0 OQ82

**Feel**

---



Warm 60x60/24"x24" R OUT2.0 OQ85

**Mold**

---



Cinder 90x90 / 36"x36" R OUT2.0 MJ94

**Plain**

---



Cinder 90x90 / 36"x36" R OUT2.0 MJ93

Feel Light 60x60 / 24"x24" R OUT2.0

OUT2.0  
24/25





### Stone look

V4\*\*  
Substantial



### Blended\*\*



Beige 60×120 / 24"×48" R OUT2.0 OB61  
60×60 / 24"×24" R OUT2.0 OA93



Dark 60×60 / 24"×24" R OUT2.0 OA94



Grey 60×120 / 24"×48" R OUT2.0 OB62  
60×60 / 24"×24" R OUT2.0 OB60



Natural 60×120 / 24"×48" R OUT2.0 OB63  
60×60 / 24"×24" R OUT2.0 OA95

Blended Dark 60×60 / 24"×24" R OUT2.0







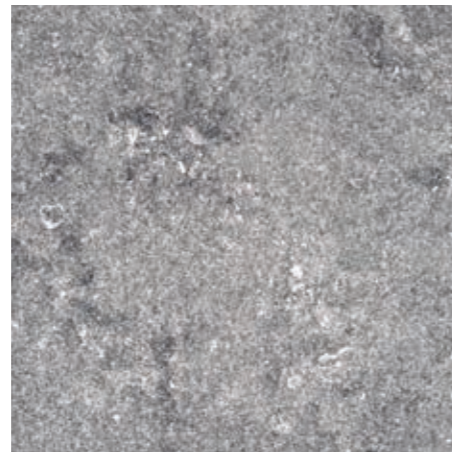
Stone look



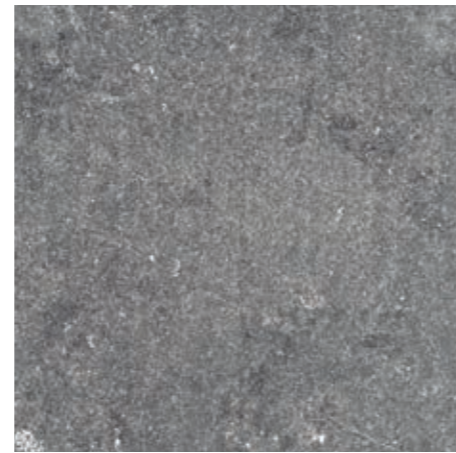
Blue



Emotion Scié Grey\*\* 60x60 / 24"x24" R OUT2.0 ME39



Emotion Flammé Grey\* 60x60 / 24"x24" R OUT2.0 MC56



Emotion Flammé Blue\* 60x60 / 24"x24" R OUT2.0 MC55



Bluetech Vintage Plain 90x90 / 36"x36" R OUT2.0 MT62  
45x90 / 18"x36" R OUT2.0 LP23  
60x60 / 24"x24" R OUT2.0 LC63

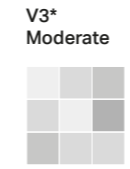


Bluetech Vintage Charbon 45x90 / 18"x36" R OUT2.0 LP24  
60x60 / 24"x24" R OUT2.0 LH28





### Stone look



### Coquille\*



Champagne 60×120/24"×48" R OUT2.0 RC15  
60×60/24"×24" R OUT2.0 RC17

Gris 60×120/24"×48" R OUT2.0 RC16  
60×60/24"×24" R OUT2.0 RC18

### Primal\*

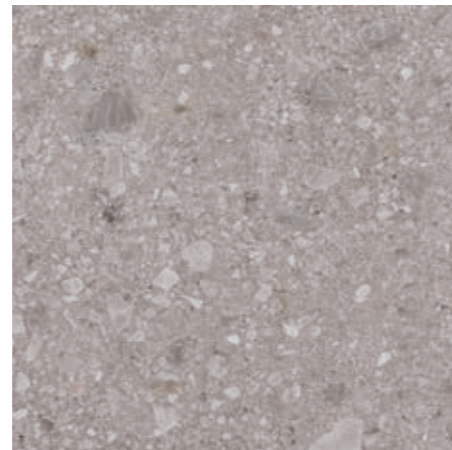


Silver 60×120/24"×48" R OUT2.0 OW08  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OK92

Warm 60×120/24"×48" R OUT2.0 OW09  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OK93

Sand 60×120/24"×48" R OUT2.0 OW07  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OK91

### Orobica



Beige 60×60/24"×24" R OUT2.0 OQ65

Grigia 60×60/24"×24" R OUT2.0 OQ66



### Stone look

V3  
Moderate



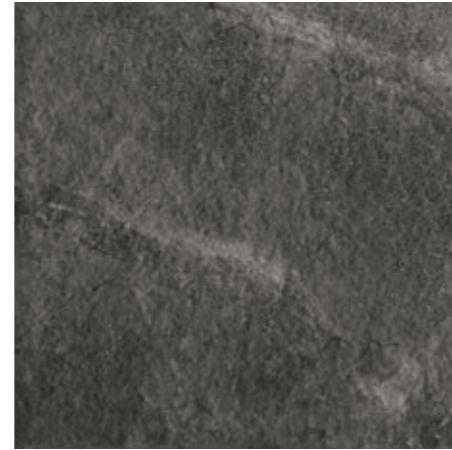
### River



White 90×90/36"×36" R OUT2.0 OI43

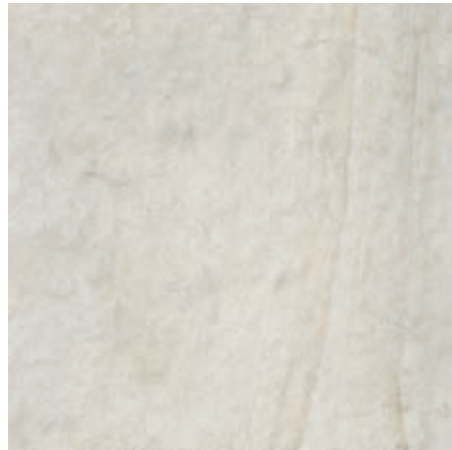


Grey 90×90/36"×36" R OUT2.0 OI42



Graphite 90×90/36"×36" R OUT2.0 OI41

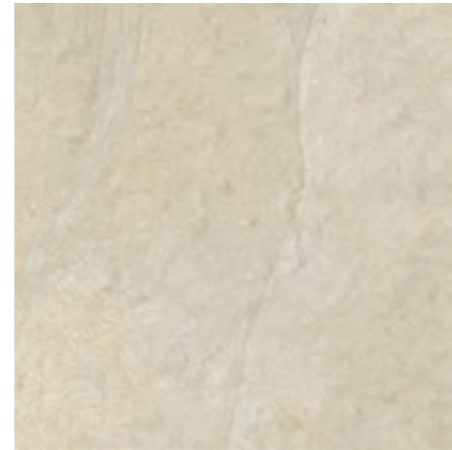
### Sublime



Ivory 60×120/24"×48" R OUT2.0 OT53  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OT56



Grey 60×120/24"×48" R OUT2.0 OT52  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OT55



Beige 60×120/24"×48" R OUT2.0 OT51  
60×60/24"×24" R OUT2.0 OT54

River White 90×90 / 36"×36" R OUT2.0



River White 120x120 / 48"x48" R Soft — 90x90 / 36"x36" R OUT2.0

OUT2.0  
TM/42

OUT2.0  
42/44

Fondi / Plain Tiles / Fonds /  
Grundfliesen / Fondsen / Fondos

OUT2.0  
42/44

### Stone look

V3  
Moderate



### Tune



Snow 120x120/48"x48" R OUT2.0 OR04



Rock 120x120/48"x48" R OUT2.0  
90x90 / 36"x36" R OUT2.0  
60x60 / 24"x24" R OUT2.0 OR03  
NA08  
NH55



Lava 120x120/48"x48" R OUT2.0  
90x90 / 36"x36" R OUT2.0  
60x60 / 24"x24" R OUT2.0 OR02  
NA07  
NH54



Desert 120x120/48"x48" R OUT2.0  
90x90 / 36"x36" R OUT2.0  
60x60 / 24"x24" R OUT2.0 OR00  
NH52  
NH53



### Wood look

---

V3  
Moderate



### Cortina

---



Almond 30x120/12"x48" R OUT2.0 OI96



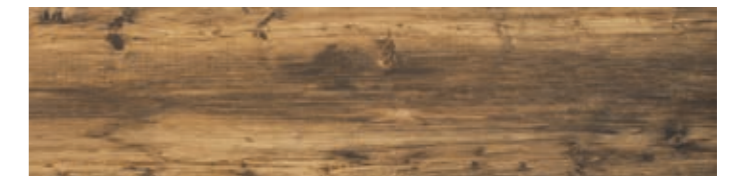
Tobacco 30x120/12"x48" R OUT2.0 OI97

### Larix

---



Natural 30x120/12"x48" R OUT2.0 OM05



Sun 30x120/12"x48" R OUT2.0 OM06









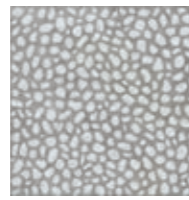


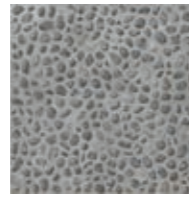
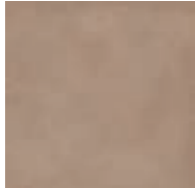
# OUT2.0

---

The complete  
range

Colori / Colours /  
Couleurs / Farben /  
Kleuren / Colores

### Unconventional

Namib	Plant	Risseu
Ecru	Ash	Chiaro
		
Linen	Rope	Scuro
		
Earth		
		

Formati /  
Sizes /  
Formati /  
Formate /  
Formaten /  
Formatos

120×120 /  
48"×48" R




60×120 /  
24"×48" R

30×120 /  
12"×48" R

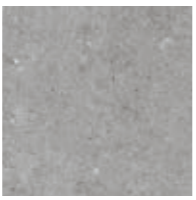


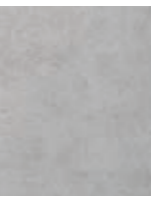


90×90 /  
36"×36" R




45×90 /  
18"×36" R

60×60 /  
24"×24" R

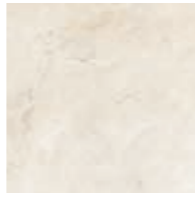

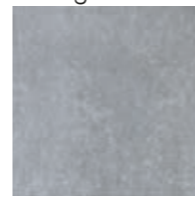
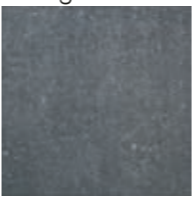
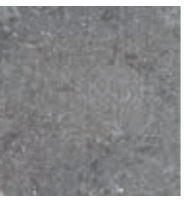
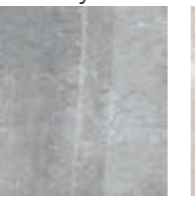
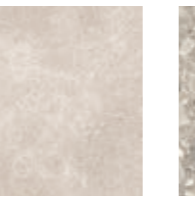
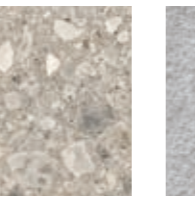
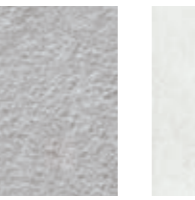


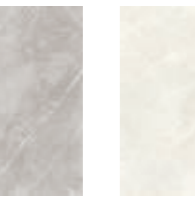


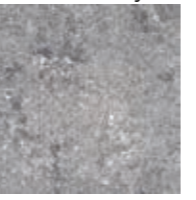
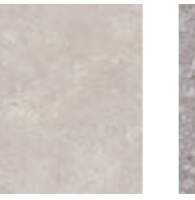
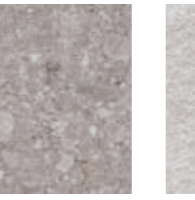
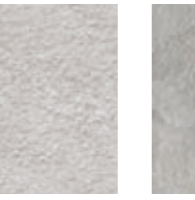
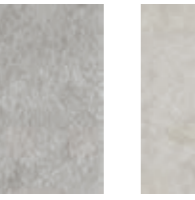



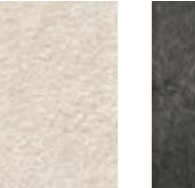
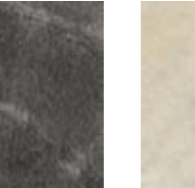

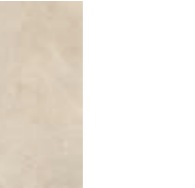
		
		
		























### Concrete look

Block	Feel	Mold	Plain
Cinder	Light	Cinder	Cinder
			
	Dark		
			
	Warm		
			



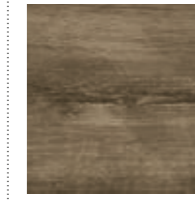

			
			



### Stone look

Blended		Blue				Coquille	Orobica	Primal	River	Sublime	Tune	
Beige	Dark	Bluetech Vintage Plain	Bluetech Vintage Charbon	Emotion Flammé Blue	Emotion Scie Grey	Champagne	Beige	Silver	White	Ivory	Rock	Snow
												
Natural				Emotion Flammé Grey		Gris	Grigia	Warm	Grey	Grey	Lava	
												
Grey								Sand	Graphite	Beige	Desert	
												

### Wood look

Cortina	Larix
Almond	Natural
	
Tobacco	Sun
	

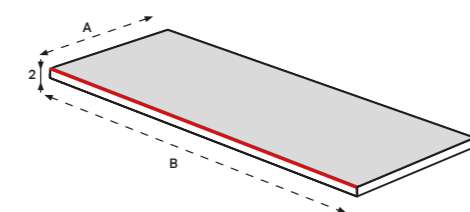
	

**Imballi / Packing /  
Emballage / Verpackungseinheiten /  
Verpakking / Embalajes**

	pcs × box	m <sup>2</sup> / m × box	kg × Box	box × pallet	m <sup>2</sup> / m × pallet	kg × pallet
120×120 / 48"×48" OUT2.0	1	1,4400	67,66	20	28,80	1353,20
60×120 / 24"×48" OUT2.0	1	0,7200	32,50	35	25,20	1137,50
30×120 / 12"×48" OUT2.0	2	0,7200	33,35	36	25,92	1200,60
90×90 / 36"×36" OUT2.0	1	0,8100	35,00	18	14,58	630,00
45×90 / 18"×36" OUT2.0	2	0,8100	37,00	27	21,87	999,00
60×60 / 24"×24" OUT2.0	2	0,7200	32,40	30	21,60	972,00

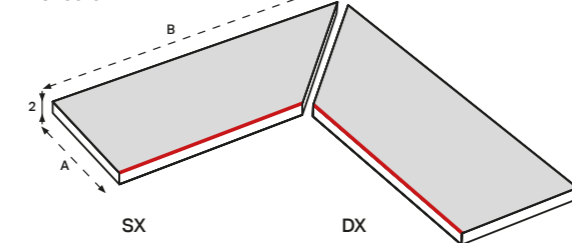
**Pezzi speciali / Trim tiles /  
Pieces speciales / Formteile /  
Speciale delen / Piezas especiales**

Bordo  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"

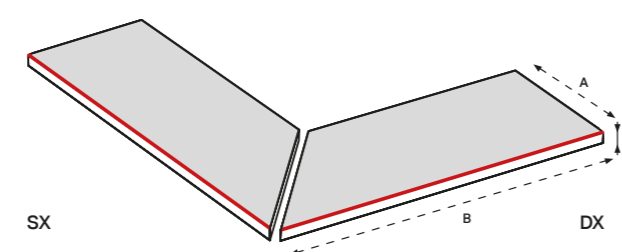


Lato bisellato  
Bevelled side  
Côté biseauté  
FacettenKante

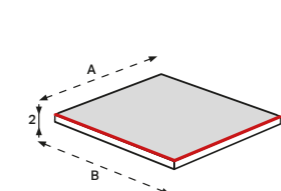
Bordo Angolare Interno  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"



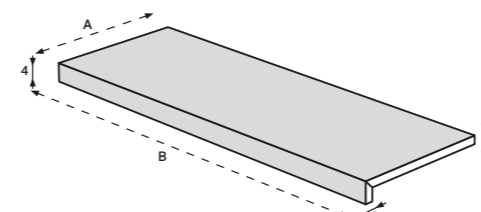
Bordo Angolare Esterno  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"



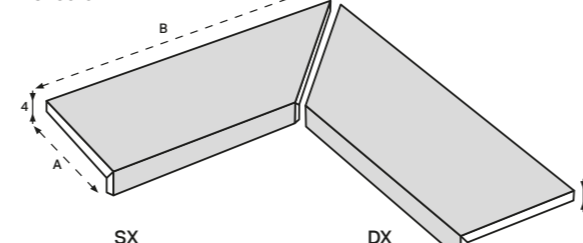
Bordo Angolare  
A×B  
30×30/12"×12"  
15×15/6"×6"



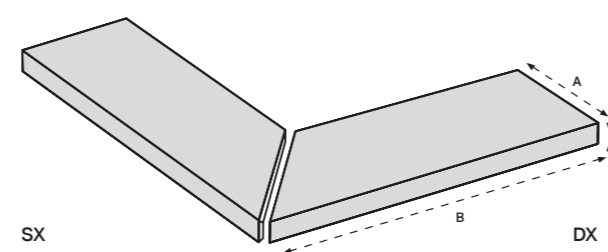
Gradino  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"



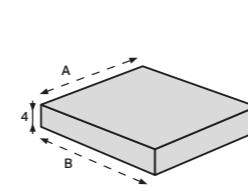
Gradino Angolare Interno  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"



Gradino Angolare Esterno  
A×B  
30×120/12"×48"  
30×90/12"×36"  
30×60/12"×24"  
15×60/6"×24"

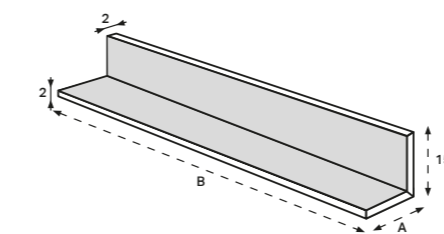


Gradino Angolare  
A×B  
30×30/12"×12"  
15×15/6"×6"

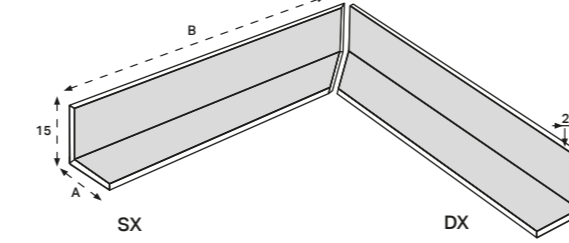


Pezzi speciali realizzabili su richiesta. Per articoli di formati diversi da quelli elencati, si prega di contattare il proprio referente commerciale. / Trim tiles made to measure and available upon request. For different sizes, please contact your sales representative. / Pièces spéciales réalisables sur demande. Pour des articles de format différents de ceux indiqués, nous vous prions de contacter votre référent commercial. / Formteile auf Anfrage ausführbar. Für Artikel in anderen als den aufgeführten Formaten wenden Sie sich bitte an Ihren Ansprechpartner. / Speciale stukken op aanvraag verkrijgbaar. Neem voor artikelen met andere dan de vermelde afmetingen contact op met uw commerciële contactpersoon. / Bajo pedido es posible realizar piezas especiales. Para artículos en formatos diferentes a los indicados, rogamos contactar con su representante de ventas.

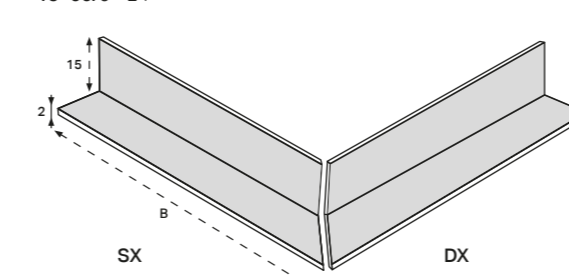
Elemento L  
A×B  
15×120/6"×48"  
15×90/6"×36"  
15×60/6"×24"



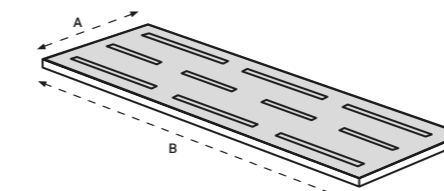
Elemento L Angolare Interno  
A×B  
15×120/6"×48"  
15×90/6"×36"  
15×60/6"×24"



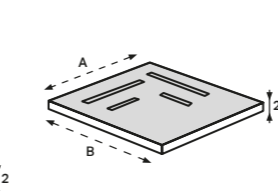
Elemento L Angolare Esterno  
A×B  
15×120/6"×48"  
15×90/6"×36"  
15×60/6"×24"



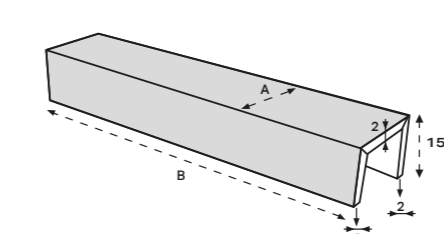
Griglia  
A×B  
20×90/8"×36"  
15×90/6"×36"  
20×60/8"×24"  
15×60/6"×24"



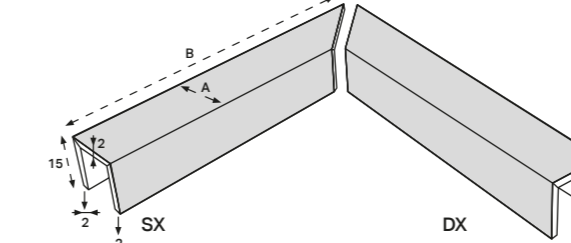
Griglia Angolare  
A×B  
20×20/8"×8"  
15×15/6"×6"



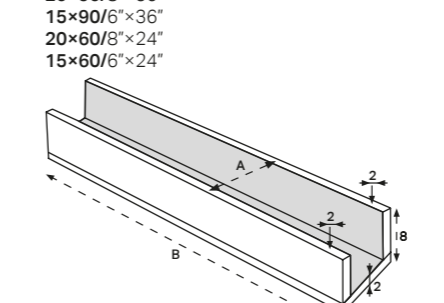
Elemento U  
A×B  
15×120/6"×48"  
15×90/6"×36"  
15×60/6"×24"



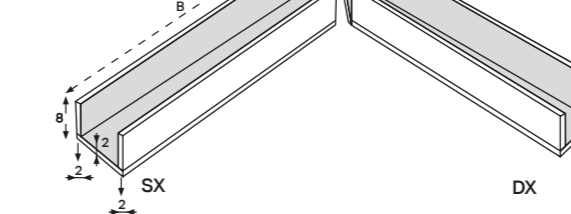
Elemento U Angolare  
A×B  
15×120/6"×48"  
15×90/6"×36"  
15×60/6"×24"



Canalina  
A×B  
20×120/8"×48"  
15×120/6"×48"  
20×90/8"×36"  
15×90/6"×36"  
20×60/8"×24"  
15×60/6"×24"



Canalina Angolare  
A×B  
20×120/8"×48"  
15×120/6"×48"  
20×90/8"×36"  
15×90/6"×36"  
20×60/8"×24"  
15×60/6"×24"



**Esempio di applicazione pezzi speciali per piscine /**

Example of application of special parts for swimming pools /

Exemple d'application de pièces spéciales pour piscines /

Beispiel für die Anwendung von speziellen Teilen für Schwimmbäder /

Voorbeeld van toepassing van speciale onderdelen voor zwembaden /

Ejemplo de aplicación de piezas especiales para piscinas

**IT Griglia lineare ed angolare**

progettate per garantire il corretto drenaggio dell'acqua in uscita.

**Bordo lineare e bordo angolare**

ideati per rivestire in modo ottimale i margini della piscina a contatto con l'acqua.

**Elemento a U** per i muretti di contenimento, pratico per definire i margini dei vialetti o per contenere cavi e tubi.**EN Linear and angular grids**

designed to ensure proper drainage of outgoing water.

**Linear and angular borders**

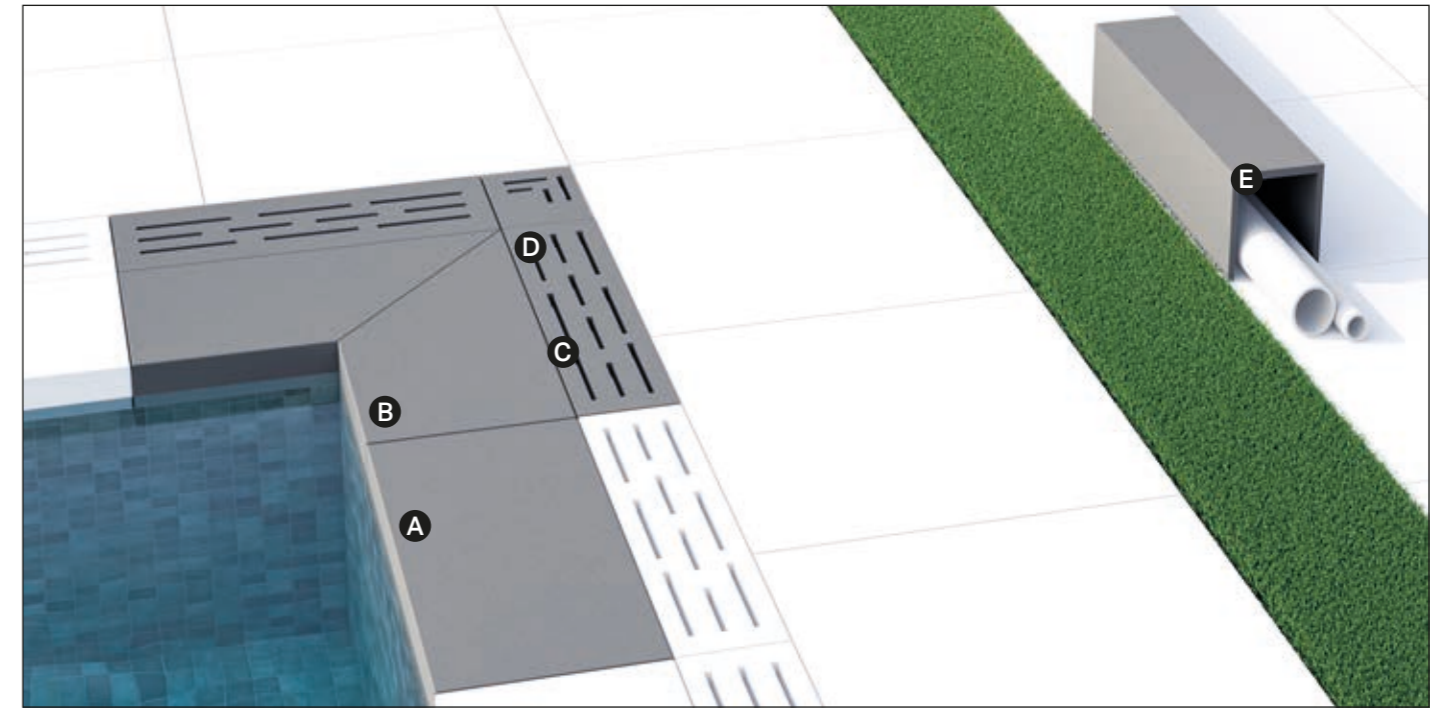
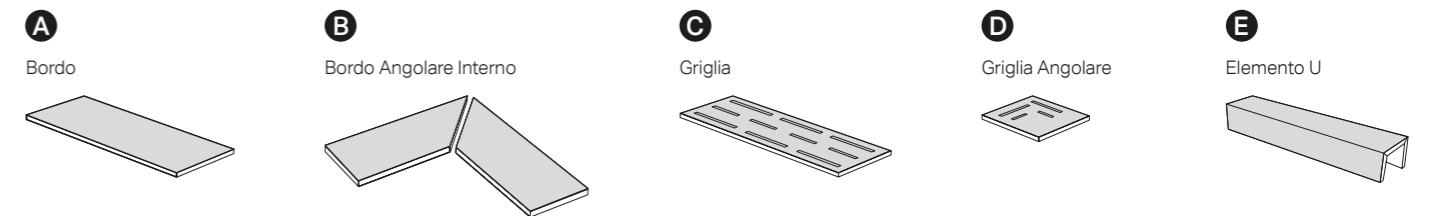
conceived to optimally cover the edges of the pool in contact with water.

**U-shaped element** for retaining walls, practical for defining the edges of pathways or containing cables and pipes.**FR Grilles linéaires et angulaires**

conçues pour assurer un drainage correct de l'eau sortante.









**Bords linéaires et angulaires**

conçus pour revêtir de manière optimale les marges de la piscine en contact avec l'eau.









**Élément en forme de U** pour les murets de retenue, pratique pour définir les marges des allées ou contenir des câbles et des tuyaux.**DE Lineare und angulare Gitter**, die für eine ordnungsgemäße Entwässerung des abfließenden Wassers entwickelt wurden.**Lineare und angulare Ränder**, die dazu gedacht sind, die Ränder des Pools optimal mit Wasser in Kontakt zu bringen.**U-förmiges Element** für Stützmauern, praktisch zur Definition der Ränder von Wegen oder zur Aufnahme von Kabeln und Rohren.**NL Lineaire en hoekige roosters** ontworpen om een correcte drainage van uitgaand water te garanderen.**Lineaire en hoekige randen** bedacht om de randen van het zwembad optimaal te bedekken die in contact komen met water.**U-vormig element** voor keerwanden, handig om de randen van paden te definiëren of kabels en leidingen te bevatten. définir les marges des allées ou contenir des câbles et des tuyaux.**ES Rejillas lineales y angulares** diseñadas para garantizar el correcto drenaje del agua de salida.**Bordes lineales y angulares** ideados para revestir de manera óptima los bordes de la piscina en contacto con el agua.**Elemento en forma de U** para muretes de contención, práctico para definir los bordes de los senderos o contener cables y tubos.



**Gres Porcellanato – Standard EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G**

	Regulation	Required standards	Refin Value OUT2.0																												
	UNI EN ISO 10545 / 2	<p>Rettificato* Rectified*</p> <p>Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Lengte en breedte / Longitud y anchura</p> <p>Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Dikte / Grosor</p> <p>Rettilineità spigoli / Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rechtheid kanten / Rectitud de los lados</p> <p>Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Haaksheid hoeken / Ortogonalidad</p> <p>Planarità / Warpage / Planéité / Ebenflächigkeit / Vlakheid / Planitud</p>	<p>±0,3 % max 1mm</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>± 5 % max 0,5mm</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>± 0,3 % max 0,9mm</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>± 0,3 % max 1,5mm</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>± 0,4 % max 1,8mm</p> <p>Conforme Compliant</p>																												
		* According to ISO 13006.																													
	UNI EN ISO 10545 / 3	Assorbimento acqua / Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Waterabsorptie / Absorción de agua	≤ 0,5 %																												
	UNI EN ISO 10545 / 4	Resistenza alla flessione / Flexural Strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Buigvastheid / Resistencia a la flexión	<p>S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7.5 mm)</p> <p>R ≥ 35 N / mm<sup>2</sup></p>																												
	EN 1339	Classe di carico di rottura / Breaking load class / Classe de charge de rupture / Bruchlastklasse / Breukbelastingsklasse / Clase de carga de rotura	<p>60x60cm ≥ T11</p> <p>90x90cm ≥ U11</p>																												
	EN 12825	Carico statico / Static load / Charge statique / Statische Last / Statische belasting / Carga estática	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Formati / Sizes / Formats / Formate / Formaten / Formatos</th> <th>60x60 cm</th> <th>45x90 cm</th> <th>90x90 cm</th> <th>30x120 cm</th> <th>60x120 cm</th> <th>120x120 cm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Centro / Centre / Au centre / Mitte / Midden / Centro</td> <td>KN ≥ 8</td> <td>KN ≥ 8</td> <td>KN ≥ 6</td> <td>KN ≥ 9</td> <td>KN ≥ 4</td> <td>KN ≥ 4</td> </tr> <tr> <td>Centro lato / Side centre / Au centre latérale / Mitte Seite / Zijkant midden / Centro lado</td> <td>KN ≥ 6</td> <td>KN ≥ 5</td> <td>KN ≥ 6</td> <td>KN ≥ 4</td> <td>KN ≥ 3</td> <td>KN ≥ 4</td> </tr> <tr> <td>Diagonale / Diagonal / En diagonale / Diagonal / Diagonaal / Diagonal</td> <td>KN ≥ 8</td> <td>KN ≥ 7</td> <td>KN ≥ 6</td> <td>KN ≥ 5</td> <td>KN ≥ 6</td> <td>KN ≥ 5</td> </tr> </tbody> </table>	Formati / Sizes / Formats / Formate / Formaten / Formatos	60x60 cm	45x90 cm	90x90 cm	30x120 cm	60x120 cm	120x120 cm	Centro / Centre / Au centre / Mitte / Midden / Centro	KN ≥ 8	KN ≥ 8	KN ≥ 6	KN ≥ 9	KN ≥ 4	KN ≥ 4	Centro lato / Side centre / Au centre latérale / Mitte Seite / Zijkant midden / Centro lado	KN ≥ 6	KN ≥ 5	KN ≥ 6	KN ≥ 4	KN ≥ 3	KN ≥ 4	Diagonale / Diagonal / En diagonale / Diagonal / Diagonaal / Diagonal	KN ≥ 8	KN ≥ 7	KN ≥ 6	KN ≥ 5	KN ≥ 6	KN ≥ 5
Formati / Sizes / Formats / Formate / Formaten / Formatos	60x60 cm	45x90 cm	90x90 cm	30x120 cm	60x120 cm	120x120 cm																									
Centro / Centre / Au centre / Mitte / Midden / Centro	KN ≥ 8	KN ≥ 8	KN ≥ 6	KN ≥ 9	KN ≥ 4	KN ≥ 4																									
Centro lato / Side centre / Au centre latérale / Mitte Seite / Zijkant midden / Centro lado	KN ≥ 6	KN ≥ 5	KN ≥ 6	KN ≥ 4	KN ≥ 3	KN ≥ 4																									
Diagonale / Diagonal / En diagonale / Diagonal / Diagonaal / Diagonal	KN ≥ 8	KN ≥ 7	KN ≥ 6	KN ≥ 5	KN ≥ 6	KN ≥ 5																									
	UNI EN ISO 10545 / 5	Coefficiente di restituzione (COR) / Coefficient of restitution (COR) / Coefficient de restitution (COR) / Schlagfestigkeit (COR) / Restitutiecoëfficiënt (COR) / Coeficiente de restitución (COR)	<p>Valore consigliato ≥ 0,55 / Recommended value ≥ 0,55 / Valeur recommandée ≥ 0,55 / Empfehlener Wert ≥ 0,55 / Aanbevolen waarde ≥ 0,55 / Ralor recomendado ≥ 0,55</p> <p>Conforme Compliant</p>																												
	UNI EN ISO 10545/6	Resistenza all'abrasione profonda / Deep abrasion resistance / Resistance à l'abrasion / Weerstand tegen Tiefenschleib / Weerstand tegen afschuren / Resistencia a la abrasión profunda	<p>≤ 175 mm<sup>3</sup></p> <p>Conforme Compliant</p>																												
	UNI EN ISO 10545 / 8	Coefficiente di dilatazione termica lineare / Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient / Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	<p>Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / rüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible</p> <p>≤ 7 · 10<sup>-6</sup> °C<sup>-1</sup></p>																												

**Gres Porcellanato – Standard EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G**

	Regulation	Required standards	Refin Value OUT2.0
	UNI EN ISO 10545 / 9	Resistenza agli sbalzi termici / Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de température / Temperaturwechselbeständigkeit / Temperatuurwisselingen / Resistencia al choque térmico	<p>Nessun campione deve presentare difetti visibili / No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles / Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen / Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles</p> <p>Conforme Compliant</p>
	UNI EN ISO 10545 / 10	Dilatazione all'umidità / Moisture expansion / Dilatation à l'humidité / Feuchtigkeitserweiterung / Uitzetting door vocht / Dilatación por la humedad	<p>Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / Prüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible</p> <p>≤ 0,02 % (0,2 mm / m)</p>
	UNI EN ISO 13501-1	Resistenza al fuoco / Fire resistance / Résistance au feu / Brandverhalten / Brand weerstand / Resistencia al fuego	<p>Dichiarare un valore / Declare a value</p> <p>Classe A1 oppure A<sub>18</sub> / Class A1 or A<sub>18</sub></p> <p>A1<sub>8</sub></p>
	UNI EN ISO 10545 / 12	Resistenza al gelo / Frost resistance / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Vorstbestandheid / Resistencia a la helada	<p>Resistenti / Resistant / Resistants / Weerbaarstig / Resistentes</p> <p>Conforme Compliant</p>
	UNI EN ISO 10545 / 13	Resistenza all'attacco chimico / Chemical resistance / Résistance à l'attaque chimique / Beständigkeit gegen Chemikalien / Chemische bestandheid / Resistencia al ataque químico	<p>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts</p> <p>UNI EN ISO 10545 / 13</p> <p>Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles)</p> <p>Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles)</p> <p>LA</p> <p>Metodo di prova disponibile / Tests method available</p> <p>Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis</p> <p>UNI EN ISO 10545 / 13</p> <p>Dichiarare una classe / Declare a class</p> <p>UHA</p> <p>Metodo di prova disponibile / Tests method available</p>
	UNI EN ISO 10545 / 14	Resistenza alle macchie / Stain resistance / Insensibilité aux taches / Beständigkeit gegen Fleckenbildner / Substanzen / Weerstand tegen vlekken / Resistencia a las manchas	<p>UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value</p> <p>Classe 5 Class 5</p> <p>GL ≥ 3</p>
	DIN EN 16165:2023 Annex B (previosly DIN 51130)	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento	<p>R</p> <p>(A+B+C) / Declare a value (A+B+C)</p> <p>A+B+C</p>
	BC.R.A. Rep. CEC/81	Coefficiente di attrito dinamico / Measurement of dynamic coefficient of friction / Mesure du coefficient de frottement dynamique / Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten / Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt / Coeficiente de rozamiento dinámico	<p>Asciutto &gt; 0,40 / Bagnato &gt; 0,40</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>&gt; 0,42 Wet</p> <p>wet DCOF ≥ 0,55</p>
	DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method		

## 01.

**Posa sopraelevata /** Raised flooring /  
Pose surélevée / Verlegung auf gestockteem  
boden / Verhoogde vloeren / Colocación sobreelevada

**Posa sopraelevata con supporti /**  
Raised flooring with supports /  
Pose surélevée sur plot /  
Verlegung auf gestockteem boden mit stielzlagen /  
Verhoogde vloeren met dragers /  
Colocación sobreelevada con soportes



**Posa sopraelevata con sistema stage /**  
Raised flooring with stage system /  
Pose surélevée sur système stage /  
Verlegung auf gestockteem boden mit stage /  
Verhoogde vloeren met stage-systeem /  
Colocación sobreelevada con sistema stage



**Applicazioni /** Applications / Applications /  
Anwendungen / Toepassingen / Aplicaciones

**Verande /** Verandas /  
Verandas /  
Veranden /  
Veranda's /  
Galerías

**Spazi pubblici outdoor /**  
Outdoor public areas /  
Espaces publics extérieurs /  
Öffentliche aussenräume /  
Openbare buitenruimtes /  
Espacios públicos exteriores

## 02.

**Posa diretta su ghiaia e terreno /**  
Directly on soil and gravel /  
Pose directe sur lit de gravier et sur terre battue /  
Direkte Verlegung auf Kies oder Erde /  
Direct op grind of aarde /  
Colocación directa sobre grava y suelo



**Applicazioni /** Applications / Applications /  
Anwendungen / Toepassingen / Aplicaciones

**Giardini /** Gardens /  
Jardins / Gärten /  
Tuinen / Jardines

**Spazi pubblici outdoor /**  
Outdoor public areas /  
Espaces publics extérieurs / Öffentliche aussenräume /  
Openbare buitenruimtes /  
Espacios públicos exteriores

**Aree cortilive /**  
Court yards /  
Cours /  
Innenhöfe /  
Binnenplaatsen /  
Patos

## 03.

**Posa tradizionale con collante /**  
Traditional adhesive systems /  
Pose scellée sur chape /  
Herkömmliche Verlegung mit Kleber /  
Traditioneel met tegellijm /  
Colocación tradicional con adhesivo



**Verande /** Verandas /  
Verandas / Veranden /  
Veranda's / Galerías

**Scale esterne /**  
Outdoor stairs /  
Perrons /  
Aussentrappen /  
Buitentrappen /  
Escaleras externas

**Aree cortilive /** Court yards /  
Cours / Innenhöfe /  
Binnenplaatsen /  
Patos

**Spazi pubblici outdoor /**  
Outdoor public areas /  
Espaces publics extérieurs / Öffentliche aussenräume /  
Openbare buitenruimtes /  
Espacios públicos exteriores

**Garage /** Garages /  
Garages / Garagen /  
Garages / Garajes

**Bordi piscina /**  
Swimming pool surrounds /  
Bordures de piscine /  
Schwimmbadbereich /  
Zwembadranden /  
Bordes de piscinas



# 01. Posa sopraelevata

Raised flooring / Pose surélevée /  
Verlegung auf gestockteem boden /  
Verhoogde vloeren /  
Colocación sobreelevada





**IT** In tutte le situazioni in cui si necessita di una pavimentazione removibile e agilmente ispezionabile, la posa sopraelevata di OUT2.0 su supporti in polipropilene si rivela la soluzione ottimale. È una tipologia di posa denominata "a secco" in quanto non prevede l'impiego di collanti e stucchi, consentendo di ottenere una superficie veloce da installare ed immediatamente praticabile. È la soluzione ideale per pavimentare superfici impermeabilizzate. Il vano che si viene a creare tra il piano di calpestio ed il sottofondo consente il passaggio nascosto di impianti di illuminazione ed irrigazione ispezionabili in qualsiasi momento, attraverso il semplice sollevamento delle lastre.

**EN** In any situation where you need a floor that can easily be taken up for inspection purposes, the raised installation of OUT2.0 on polypropylene supports is an excellent solution. This type of tiling is known as a "dry" solution as there is no need for adhesives or grout, making for a surface that is very fast to fit and can be put into service immediately. It is the ideal solution for tiling waterproof floor surfaces. The gap that is created between the floor's upper surface and the sub-floor is useful as a solution to conceal the wiring for lighting systems or irrigation pipework, which can easily be inspected at any time by simply lifting up the slab.

## Vantaggi / Benefits / Avantages / Unzählige Vorzüge / Voordelen / Ventajas

**FR** Chaque fois qu'il s'avère nécessaire de poser un carrelage de sol repositionnable pour pouvoir effectuer facilement des opérations d'inspection et de maintenance, la pose surélevée d'OUT 2.0 sur plots en polypropylène est la solution la plus performante. Il s'agit d'une typologie de pose dite « à sec » car elle n'exige ni colles ni mortiers et permet par conséquent d'obtenir une surface rapidement posée et immédiatement praticable. C'est la solution idéale pour carreler des sols imperméabilisés. La vide technique réalisé entre le plancher et le sous-couche permet également de faire passer discrètement les câblages et branchements des systèmes d'éclairage et d'irrigation sur lesquels il est ainsi possible d'intervenir à tout moment en soulevant simplement les dalles.

**DE** Überall dann, wenn der Boden für Kontrollen abgenommen werden muss, ist die Verlegung von OUT 2.0 als Doppelboden auf Trägern aus Polypropylen die optimale Lösung. Es handelt sich hierbei um eine Art „trockene“ Verlegung, da hier weder Kleber noch Fugenmassen zum Einsatz kommen, dadurch wird der Boden schnell verlegt und kann sofort begangen werden. Es ist die ideale Lösung für Fußböden mit undurchlässigen Oberflächen. Der Raum, der zwischen der Trittplatte und dem Untergrund entsteht, ermöglicht diese Art der Verlegung auch, Beleuchtungsanlagen und Bewässerungsleitungen zu verstecken, die jederzeit durch einfaches Anheben der Platten kontrolliert werden können.

**NL** In al die situaties waarin een verwijderbare en eenvoudig te inspecteren vloer nodig is, is OUT2.0 verhoogd op polypropyleen dragers gelegd de ideale oplossing. Het is een betegeling die "droog" wordt genoemd, aangezien er geen tegellijm of mortel is vereist, waardoor de vloer snel kan worden gelegd en onmiddellijk in gebruik kan worden genomen. Door de ruimte die ontstaat tussen het loopvlak en de ondergrond kan regenwater eenvoudig worden afgevoerd. Het maakt het ook mogelijk om de leidingen voor de verlichting en irrigatie weg te werken, die op elk moment kunnen worden geïnspecteerd door de tegels eenvoudigweg op te tillen.

**ES** En cualquier situación en las que se requiera un suelo desmontable y fácil de inspeccionar, la colocación sobreelevada OUT2.0 sobre soportes de polipropileno es una solución óptima. Es un tipo de colocación llamado «en seco» porque no requiere el uso de adhesivos ni masillas, lo que permite obtener una superficie de rápida colocación e inmediatamente practicable. El espacio que se crea entre el suelo y el fondo permite un fácil drenaje del agua de lluvia. También permite el paso oculto de sistemas de iluminación y de irrigación que pueden ser inspeccionados en cualquier momento con sólo levantar las placas.

**IT**

- Facilità e rapidità dell'appoggio a secco, senza l'utilizzo di collanti e stucchi.
- Possibilità di correggere dislivelli e pendenze.
- Possibilità di rimuovere e riutilizzare le lastre in altri contesti.
- Ispezionabilità immediata di impianti e scarichi nascosti.
- Sistema ideale per schemi di posa multi-formato (Sistema Stage).

**EN**

- Dry installation is easy and fast, without the need for adhesives or grouts.
- Areas that are sloping or not level can be corrected.
- The slabs can be taken up and used again for other applications. Concealed pipework and wiring can be inspected immediately.
- Ideal system for multi-size laying patterns (System Stage).

**FR**

- Facilité et rapidité de pose à sec, sans colles ni mortiers.
- Possibilité de corriger les dénivelées et les pentes.
- Possibilité d'enlever et de réutiliser les dalles à d'autres endroits.
- Possibilité d'inspection immédiate des installations et des systèmes d'évacuations dissimulés.
- Système idéal pour la pose de multiples formats (Système Stage).

**DE**

- Einfache und schnelle trockene Verlegung, ohne Kleber und Fugenmassen.
- Steigungen und Gefälle können ausgeglichen werden.
- Die Platten können entfernt und später für andere Projekte wiederverwendet werden.
- Sofortige Kontrolle von versteckten Anlagen und Abflüssen.
- Ein ideales System für die Modulverlegung (Stage-System).

**NL**

- Eenvoudige en snelle droge betegeling zonder gebruik van tegellijm en mortel.
- Mogelijkheid hoogteverschillen en afhellingen te corrigeren.
- Mogelijkheid de tegels te verwijderen en voor andere doeleinden te gebruiken.
- Onmiddellijke controle van weggewerkte bedradingen en afvoeren.
- Optimale waterafvoer.
- Ideaal systeem voor legpatronen met meerdere formaten (Stage-Systeem).

**ES**

- Facilidad y rapidez del soporte en seco, sin el uso de adhesivos ni masillas.
- Posibilidad de corregir las diferencias de altura y pendientes.
- Posibilidad de retirar y reutilizar las placas en otros contextos.
- Inspección inmediata de las instalaciones y de los desagües ocultos.
- Óptimo drenaje del agua.
- Sistema ideal para esquemas de colocación de múltiples formatos (Sistema Stage).

## Posa sopraelevata con supporti /

Raised flooring with supports / Pose surélevée sur plot /

Verlegung auf gestockteem boden mit stelzlagen /

Verhoogde vloeren met dragers /

Colocación sobreelevada con soportes



## Supporti / Supports /

Supports / Stelzlagen /

Dragers / Soportes

OUT2.0

72/73

### Supporti fissi / Fixed supports / Supports fixes / Feste stelzlagen / Vaste dragers / Soportes fijos

**IT** Rappresentano la soluzione più rapida ed economica e consentono una sopraelevazione di 15 mm. L'utilizzo è limitato a sottofondi perfettamente planari.

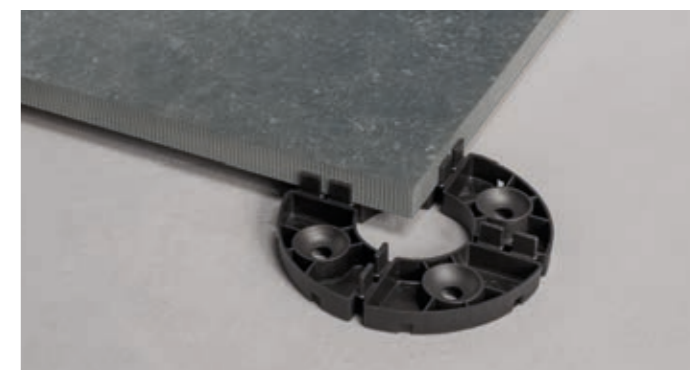
**EN** These are the fastest and most cost effective solution, and raise the floor by 15 mm. Their ideal application is on a perfectly flat sub-floor.

**FR** Ils constituent la solution la plus rapide et la plus économique pour une surélévation de 15 mm. Leur utilisation est adaptée à des sous-couches parfaitement planes.

**DE** Das ist die schnellste und wirtschaftlichste Lösung, eine Höhe von 15 mm ist möglich. Die Verwendung wird bei perfekt ebenen Untergründen empfohlen.

**NL** Dit is de snelste en goedkoopste oplossing waarmee een verhoging van 15 mm mogelijk is. Het gebruik wordt aanbevolen bij onderlagen die perfect waterpas zijn.

**ES** Son la solución más rápida y económica y permiten un aumento de 15 mm de altura. Se recomienda su uso con sustratos perfectamente planos.



15 mm

### Supporti regolabili / Adjustable supports / Supports réglables / Höhenverstellbare Stelzlagen / Verstelbare dragers / Soportes ajustables

**IT** Garantiscono una posa di altezza variabile tra i 25 e i 70 mm consentendo la creazione di vani tecnici sottostanti al piano di calpestio e permettono una comoda regolazione dell'altezza anche a pavimento finito.

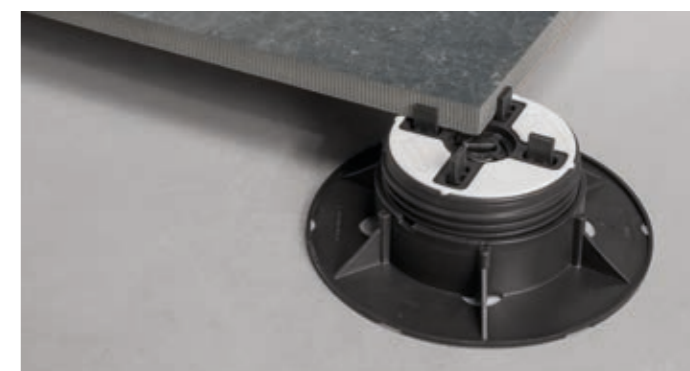
**EN** These can accommodate the need for various floor heights between 25 and 70 mm, so that the gap created under the surface of the floor can be used to run utilities and the floor height can be adjusted even after completing the installation.

**FR** Ils permettent une pose à des hauteurs allant de 25 à 70 mm pour la création de vides techniques sous le plancher. Ils peuvent être facilement réglés en hauteur même une fois le plancher posé.

**DE** Sie gewährleisten die Verlegung in einer variablen Höhe zwischen 25 und 70 mm, wobei es möglich ist, technische Zwischenräume unter der Trittläche zu schaffen, die eine bequeme Einstellung der Höhe auch bei fertig verlegtem Boden gestatten.

**NL** Deze garanderen een hoogte die van 25 tot 70 mm kan verschillen, waardoor technische ruimtes onder het loopvlak kunnen worden gecreëerd en waardoor zelfs de hoogte van de afgewerkte vloer op eenvoudige wijze kan worden afgesteld.

**ES** Garantizan una altura variable de entre 25 y 70 mm permitiendo la creación de compartimentos técnicos bajo la superficie de paseo y permitiendo un cómodo ajuste de altura incluso cuando el pavimento está terminado.



40-70 mm



25-40 mm

**Supporti autolivellanti / Self-leveling supports /  
Supports auto-nivelants / Selbstnivellierende stelzlagen /  
Zelfnivellerende dragers / Soportes de autonivelación**

**IT** I supporti autolivellanti hanno un'escursione dai 50 ai 75 mm e consentono di compensare pendenze e dislivelli del sottofondo fino ad un massimo del 5%. La chiave di regolazione permette di regolare l'altezza dei supporti regolabili e autolivellanti a pavimento finito.

**EN** The self levelling supports have height ranging from 50 to 75 mm, making it possible to compensate for sub-floors that are sloping or are not level up to a maximum of 5%. The adjustment key is used to alter the height of the supports when the floor is finished.

**FR** Les plots autonivelants présentent une plage de réglage allant de 50 à 75 mm. Ils permettent de compenser des pentes et des dénivellées de la sous-couche jusqu'à 5 %. Leur écrou de réglage permet d'adapter leur hauteur même une fois le plancher posé.



**DE** Die selbstnivellierenden Träger decken einen Bereich zwischen 50 und 75 mm ab und ermöglichen, Gefälle oder Unebenheiten des Untergrunds bis zu 5% zu kompensieren. Der Einstellungsschlüssel erlaubt es, die Höhe der Träger auch beim fertigen Boden einzustellen.

**NL** De zelfnivellerende dragers dekken een bereik tussen de 50 en 75 mm. Hiermee kunnen hellingen en hoogtevverschillen van de onderlaag tot een maximum van 5% worden geëgaliseerd. Met de verstelsleutel kan de hoogte van de dragers bij afgewerkte vloer worden afgesteld.

**ES** Los soportes autonivelantes tienen una excursión de 50 a 75 mm y permiten compensar pendientes y diferencias de altura del sustrato hasta un máximo del 5%. La llave de ajuste permite regular la altura de los soportes una vez terminado el pavimento.



50-75 mm



37,5-50 mm

**Supporti regolabili Star T e Star B / Star T and Star B adjustable supports / Supports réglables Star T et Star B / Höhenverstellbare stelzlagen Star T und Star B / Verstelbare dragers Star T en Star B / Soportes ajustables Star T y Star B**

**IT** I supporti STAR T sono supporti regolabili più bassi, che grazie agli ingombri ridotti sono particolarmente adatti alle ristrutturazioni. I supporti ad altezza regolabile STAR T hanno un'escursione dai 10 ai 15mm, che può arrivare fino ad un massimo di 30mm se abbinati alle prolunghe STAR B.

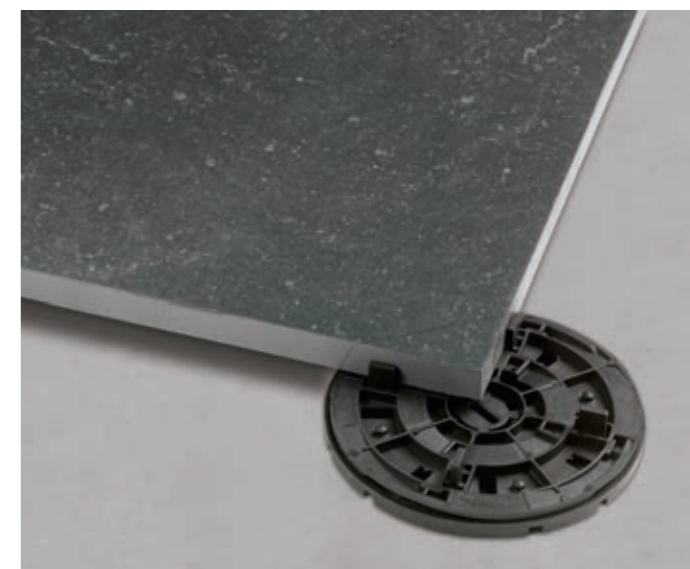
STAR B è la prolunga adattabile al supporto STAR T; si posiziona sotto allo STAR T aumentando la sua altezza di 5mm. È possibile sovrapporre ulteriori STAR B, fino ad un'altezza massima di 30mm.

**EN** The STAR T supports are shorter and fully adjustable; therefore they are more suitable for renovation projects. The adjustable STAR T supports have a standard range from 10 to 15 mm, which can reach a maximum of 30 when combined with the STAR B extensions.

STAR B is the extension to be matched with the STAR T supports; it has to be positioned underneath the STAR T support in order to increase its height by 5mm. It is possible to add several STAR B extensions up to a maximum height of 30mm.

**FR** Les supports STAR T sont plus courts et réglables et par conséquent s'adaptent mieux aux projets de reconstruction. Les supports à hauteur réglable STAR T ont une portée de 10 à 15mm susceptible d'atteindre un maximum de 30mm si assortis aux rallonges STAR B.

STAR B est la rallonge adaptable au support STAR T; on la place en dessous du support STAR T en augmentant ainsi sa hauteur de 5mm. Il est possible de rajouter d'autres rallonges STAR B pour jusqu'à une hauteur maxi de 30mm.



**DE** Die Träger und die Stützen STAR T sind kürzer und verstellbar, dank ihrer kompakter Größe sind sie besonders für Umbauprojekte geeignet. Die verstellbare Höhe der STAR T Träger und Stützen haben einen Einstellbereich von 10 bis zum 15mm, der in Verbindung mit der STAR B Verlängerung sogar bis zum 30 mm verstellbar ist.

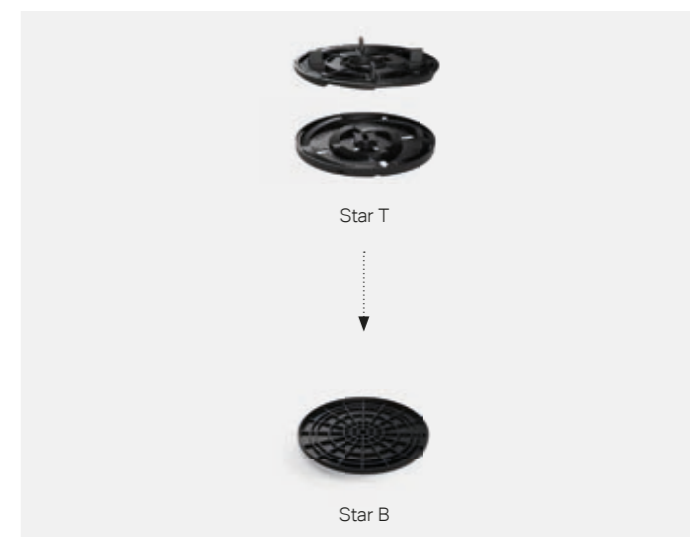
STAR B ist die anpassungsfähige verstellbare Verlängerung die zu den STAR T Trägern und Stützen perfekt passt. Sie wird unterhalb von STAR T angebracht und erhöht sie sich dadurch um 5mm. Man kann noch weitere STAR B Stücke übereinanderlegen bis zu einer Höhe von höchstens 30mm.

**NL** De dragers STAR T zijn lagere verstelbare dragers, die dankzij hun kleine afmetingen bijzonder geschikt zijn voor renovaties. De in hoogte verstelbare dragers STAR T hebben een bereik van 10 tot 15 mm, die in combinatie met de verlengstukken STAR B een hoogte tot maximaal 30 mm kunnen bereiken.

STAR B is het verlengstuk dat aan de drager STAR T kan worden aangepast; hij moet onder de STAR T worden geplaatst, waardoor deze 5 mm wordt verhoogd. Er kunnen meerdere STAR B's over elkaar heen gelegd worden, tot een maximale hoogte van 30 mm.

**ES** Los soportes STAR T son soportes ajustables más bajos, que gracias a sus pequeñas dimensiones son especialmente adecuados para renovaciones. Los soportes de altura ajustable STAR T tienen un rango de 10 a 15 mm que puede llegar hasta un máximo de 30 mm cuando se combinan con las extensiones STAR B.

STAR B es la extensión adaptable al soporte STAR T; se posiciona bajo STAR T aumentando su altura de 5mm. Se puede superponer otras STAR B adicionales hasta una altura máxima de 30 mm.



Star T: 10-15 mm



Star B: 5 mm

# Sistema anti-sollevamento / No-lift system / Système anti-soulèvement / System gegen Plattenabhebung / Systeem dat omhoogkomen van tegels voorkomt / Sistema antilevantamiento

OUT2.0  
76/77

IT Il "sistema anti-sollevamento" è studiato appositamente per risolvere il problema del sollevamento delle piastre di pavimentazione in esterno. Il sistema è costituito da una clip metallica che viene inserita all'interno della speciale aletta distanziatrice della testa del supporto e ha la funzione di ancorare la testa alla piastra di pavimentazione, senza l'utilizzo di collanti o viti. Il sistema è stato concepito per essere invisibile, ponendo grande attenzione all'impatto estetico finale.

La testa del supporto ha un diametro di 150 mm ed è in bi-materiale. Le sue alette distanziatrici sono state progettate appositamente per ospitare e agganciare le clip. La particolare conformazione della clip, con sezione a "T" (per il fissaggio delle piastre centrali) o con sezione a "L" (per il fissaggio delle piastre perimetrali) consente, durante la posa, di bloccare le piastre di pavimentazione tra loro, rendendole inscindibili. Le piastre usate per questo tipo di sistema devono essere preventivamente fresate nello spessore dei 4 angoli per accogliere le clip (la fessura è minima).

Il sistema garantisce un solido legame tra le piastre e la testa dei supporti, conferendo estrema stabilità a tutta la pavimentazione e imponendo la massima resistenza nei confronti della forza aspirante del vento.

EN The "no-lift system" is specifically designed to solve the problem of the lifting of flooring plates outdoor. The system consists of a metal clip that is inserted inside the spacer of the support's head and has the function of anchoring the head to the paving plate, without using glues or screws. The system has been conceived to be invisible, paying great attention to the final aesthetic impact.

The head of the support has a diameter of 150 mm and is made of bi-material. Its spacer wings have been specially designed to accommodate and hook clips. The particular shape of the clip, with a "T" section (to secure the central plates) or with the "L" section (to secure the perimeter plates) allows, during the laying phase, to interconnect the plates. The plates used for this type of system must be previously milled in the 4 corners to accommodate the clips (the fissure is tiny).

The system guarantees a solid bond between the plates and the head of the supports, giving extreme stability to the entire floor and guaranteeing resistance against the wind suction power.

FR Le "système anti-soulèvement" est conçu expressément pour résoudre le problème du soulèvement des dalles de revêtement de sol à l'extérieur. Le système se constitue d'un clip métallique qui est introduit à l'intérieur de l'ailette d'écartement de la tête du support ayant la fonction d'ancrer la tête à la dalle de revêtement, sans recourir aux colles ou aux vis. Le système a été conçu pour être invisible, en posant une grande attention à l'impact esthétique final.

La tête du support en bi-matériel a un diamètre de 150 mm. Ses ailettes d'écartement ont été conçues expressément pour pouvoir loger et accrocher les clips. La conformation particulière du clip, à section à "T" (pour le fixage des dalles centrales) ou à section à "L" (pour le fixage des dalles de périmètre) permet, pendant la pose, de bloquer les dalles de revêtements de sol entre elles, en les rendant inséparables. Les dalles utilisées pour ce type de système doivent être préalablement fraisées dans l'épaisseur des 4 angles pour pouvoir loger les clips (la fissure est minimum).

Le système garantit un lien solide entre les dalles et la tête des supports, en donnant une extrême stabilité à tout le revêtement et en imposant la résistance maximum par rapport à la force aspirante du vent.

DE Das "System gegen Plattenabhebung" wurde eigens dafür entwickelt, um das Problem der Abhebung der Platten im Außenbereich zu vermeiden. Das System besteht aus einer Metallklammer, welche in eine eigens dafür vorgesehene Abstandshalterung des Trägerkopfes eingeführt wird und die Funktion erfüllt, den Kopf des Stelzenlagers ohne Kleber, oder Schrauben, mit der Bodenplatte zu verbinden. Das System gegen Plattenabhebung wurde so entwickelt, dass es für das Auge des Betrachters unsichtbar ist.

Der Kopf des Stelzlagers hat einen Durchmesser von 150 mm und besteht aus zwei Materialien. Die entsprechende Abstandshalterung ist so konzipiert, dass die Metallklammer genau darauf passt und einrastet. Die besondere Form der Metallklammern, das "T" Profil (für die Befestigung der Platten in der Fläche) und das "L" Profil (für die Befestigung der Randplatten) ermöglichen bei Verlegung die Platten untereinander zu blockieren und untrennbar zu machen. Bei Anwendung dieses Systems müssen die Platten seitlich an den vier Ecken eingefräst werden um die Metallklammern aufnehmen zu können (der Einschnitt ist minimal).

Das System verbindet die Stelzlager und Platten fest miteinander und garantiert eine extreme Stabilität und der Windkraft mehr Widerstand entgegengesetzt werden.

NL Het systeem, dat omhoogkomen van tegels voorkomt, is speciaal ontworpen om het probleem op te lossen van omhoogkomende tegels veroorzaakt door de wind. Het systeem bestaat uit een metalen clip die in de speciale afstandsstukken aan de kop van de tegeldrager wordt geplaatst en heeft de functie om de kop, zonder gebruik te maken van lijm of schroeven, aan de tegel te verankeren. Het windvaste systeem is met veel aandacht voor het uiteindelijke esthetische effect zodanig ontworpen dat het onzichtbaar is.

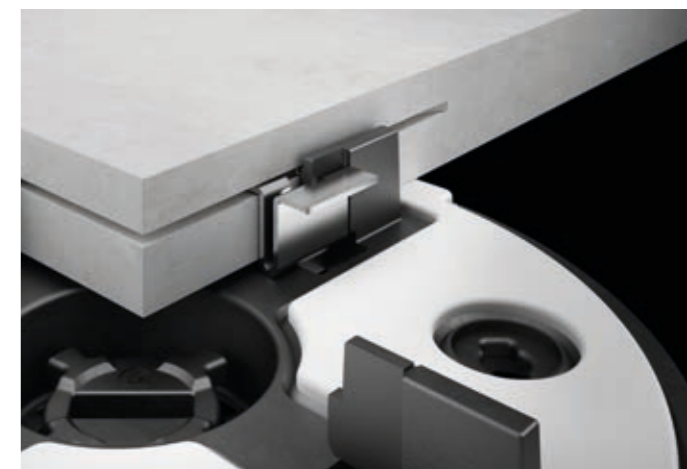
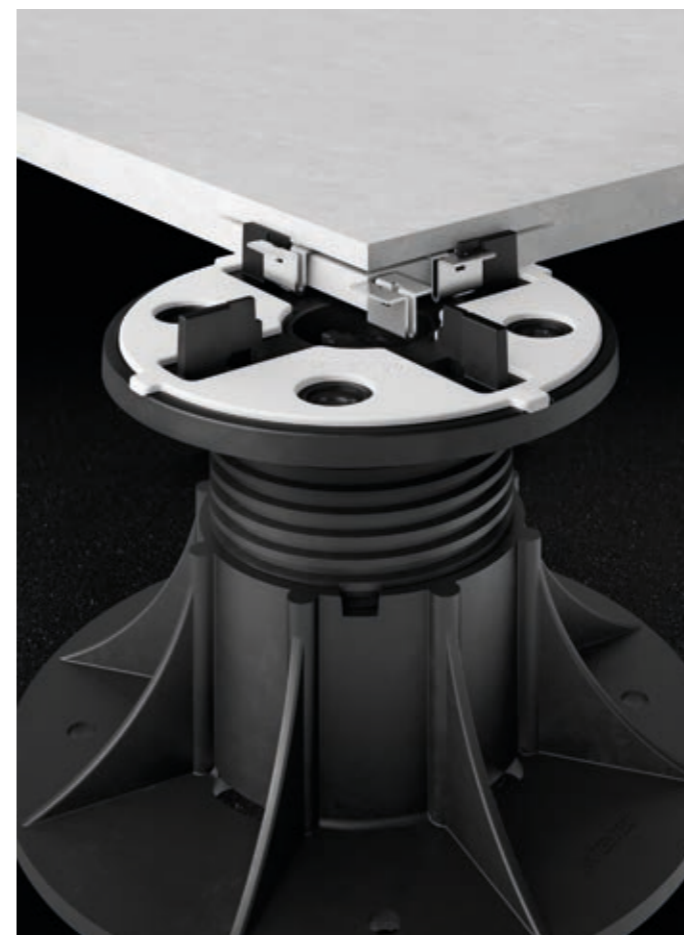
De kop van de drager heeft een diameter van 150 mm en is gemaakt van bimateriaal. De bijbehorende afstandsstukken zijn zo ontworpen dat de metalen clip er precies op past en op zijn plaats klikt. Door de bijzondere vorm van de clip, met een T-vormig profiel (om de tegels in het midden vast te zetten) of met een L-vormig profiel (om de randtegels vast te zetten), wordt het mogelijk om de tegels tijdens het leggen aan elkaar vast te zetten, zodat ze onlosmakelijk verbonden zijn. Van de tegels die voor dit type systeem worden gebruikt, moeten vooraf de 4 hoeken worden gefreesd om de clips te kunnen plaatsen (de gleuf is minimaal).

Het systeem garandeert een stevige verbinding tussen de tegels en de kop van de dragers, waardoor de hele vloer bijzonder stabiel is en een maximale weerstand wordt geboden tegen de zuigkracht van de wind.

ES El «sistema anti-levantamiento» está especialmente diseñado para resolver el problema de la elevación de las losas de pavimento causada por el viento. El sistema consiste en un clip metálico que se inserta dentro de la aleta espaciadora especial en la cabeza de soporte y su función es anclar la cabeza a la lastra de pavimentación sin el uso de adhesivos ni tornillos. El sistema a prueba de viento ha sido diseñado para ser invisible, prestando gran atención al impacto estético final.

La cabeza del soporte tiene un diámetro de 150 mm y está realizada en bimaterial. Sus aletas espaciadoras están especialmente diseñadas para acomodar y fijar los clips. La forma especial del clip, con una sección en forma de «T» (para fijar las placas centrales) o con una sección en forma de «L» (para fijar las placas perimetrales), permite que las losas de pavimento se bloqueen juntas durante la colocación, volviéndolas inseparables. Las lastras utilizadas para este tipo de sistema deben ser previamente fresadas en el espesor de las 4 esquinas para acomodar los clips (la ranura es mínima).

El sistema garantiza una sólida unión entre las lastras y la cabeza de los soportes, dando una estabilidad extrema a todo el pavimento e imponiendo la máxima resistencia contra la fuerza de succión del viento.



Alette per fissaggio / Clip wings for fixing clips / Ailettes pour le fixage clip / Metallklammern zum Fixieren / Bevestigingslippen / Aletas para la fijación



Sezione a "T" / "T" section / Section à "T" / Die T-Ausführung / T-sectie / Sección a "T"



Sezione a "L" / "L" section / Section à "L" / Die L-Ausführung / L-sectie / Sección a "L"



<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Collocare OUT2.0 sopra ai supporti precedentemente distribuiti.	Place the OUT2.0 on top of the supports laid out earlier.	Poser OUT2.0 sur les plots précédemment répartis.

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Verlegen Sie OUT2.0 auf den zuvor verteilten Stelzlagen.	Leg OUT2.0 op de eerder verdeelde dragers.	Colocar OUT2.0 sobre los soportes distribuidos anteriormente.

**IT** Refin suggerisce una attenta analisi delle destinazioni d'uso della pavimentazione al fine di scegliere la modalità di posa più adeguata alle proprie esigenze.

In considerazione della assoluta impermeabilità del grès porcellanato è necessario conferire alla pavimentazione una adeguata pendenza in relazione alle condizioni d'uso, per favorire il drenaggio dell'acqua piovana. Tuttavia, a causa della tensione superficiale dell'acqua, un velo d'acqua può permanere sulla superficie per qualche ora prima di evaporare. Se dovesse persistere una patina d'acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone per pavimenti oppure di rimuoverla con uno aspira-liquidi.

Per ulteriori dettagli sui sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione delle note per la posa a secco (pagina 88).

**EN** Refin recommends careful analysis of the intended use of the floor to ensure the best method is used to fit the floor based on the specific demands.

Considering that porcelain stoneware is completely waterproof, the flooring must be provided with an appropriate slope for the conditions in which it is to be used, to allow rainwater to drain away. Nevertheless, as a result of the surface tension of the water, a film of water may remain on the surface for a few hours before evaporating. Should liquid remain on the surface, it is recommended to push it towards the grout lines using a floor brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

For further details on the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to the notes for dry installation (page 88).

**FR** Refin conseille de procéder à un examen approfondi de l'usage auquel est destiné la surface à carrelé afin de choisir le type de pose le mieux adapté aux exigences du domaine d'application concerné.

Vu l'imperméabilité totale du grès cérame, il est nécessaire de donner au sol une inclinaison en rapport avec les conditions d'utilisation, afin de faciliter le drainage de l'eau de pluie. Cependant, en raison de la tension superficielle de l'eau, un voile d'eau peut rester quelques heures sur la surface avant d'évaporer. Si un voile d'eau reste sur la surface, il est conseillé de le pousser vers les joints à l'aide d'une brosse à carrelage ou de l'éliminer au moyen d'un aspirateur de liquides.

Pour de plus amples détails sur les systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du notes pour la pose sans collage (page 88).



<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Verificare la planarità della superficie.	Check the surface is level.	Vérifier la planéité de la surface.

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Prüfen Sie die Ebenheit der Oberfläche.	Controleer of het oppervlak waterpas is.	Comprobar la planicidad de la superficie.

**DE** Refin empfiehlt eine sorgfältige Analyse des Verwendungszwecks des Bodens, um die Verlegungsmethode zu wählen, die am besten Ihren Bedürfnissen entspricht.

Angesichts der absoluten Undurchlässigkeit von Feinsteinzeug muss man beim Fußboden je nach den Einsatzbedingungen eine angemessene Neigung vorsehen, um das Abfließen des Regenwassers zu erleichtern. Dennoch könnte aufgrund der Oberflächenspannung von Wasser einige Stunden lang ein dünner Wasserfilm verbleiben, der danach verdunstet. Auf der Oberfläche stagnerendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allesauger abgesaugt werden.

Für nähere Details zu den Verlegesystemen, insbesondere bezüglich Hinweise, Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird auf die Anweisungen zur Trockenverlegung verwiesen (Seite 88).

**NL** Refin raadt aan zorgvuldig na te gaan wat de gebruiksbestemming van de vloer is om de voor uw wensen meest geschikte wijze van betegeling te kiezen.

In verband met de absolute waterdichtheid van het grès porcellanato moet de vloer de juiste helling voor de gebruiksomstandigheden krijgen om de afvoer van het regenwater te bevorderen. Desondanks kan er vanwege de oppervlaktenspanning van het water enkele uren een dun laagje water op de tegels blijven liggen eer het verdamppt. Mocht het laagje water lang blijven liggen, wordt aangeraden het met een vloerborstel in de richting van de voegen te duwen of het met een waterzuiger te verwijderen.

Voor meer informatie over de systemen om de tegels te leggen en in het bijzonder de aanbevelingen, voorzieningen, gebruiksbeperkingen en voorzorgsmaatregelen bij het leggen, wordt aanbevolen de informatie over droge betegeling te raadplegen (pagina 88).

**ES** Refin sugiere un análisis cuidadoso del tipo de uso del pavimento para elegir el método de colocación más adecuado a sus necesidades.

Dada la absoluta impermeabilidad del grès porcelánico, es necesario dar al pavimento una pendiente adecuada en relación con las condiciones de uso para facilitar el drenaje del agua de lluvia. Sin embargo, debido a la tensión superficial del agua, podría ser que una película de agua permaneciera sobre la superficie durante unas horas antes de evaporarse. Si quedara una patina de agua, es aconsejable empujarla hacia las juntas con un cepillo para pavimentos o quitarla con una aspiradora de líquidos.

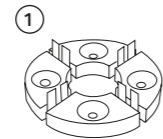
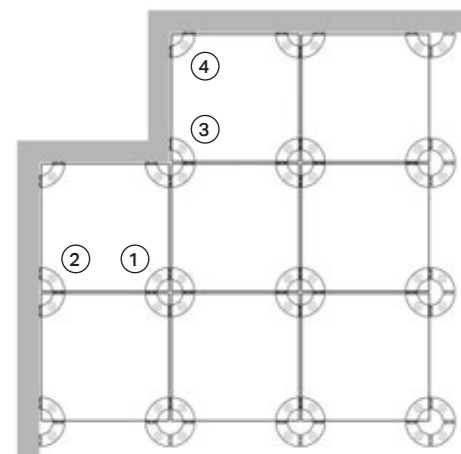
Para más detalles sobre los sistemas de colocación y, en particular, para recomendaciones, limitaciones de uso y precauciones durante la colocación, recomendamos consultar las notas sobre la colocación en seco (página 88).



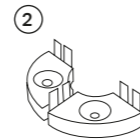
<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Utilizzare la chiave di regolazione per compensare eventuali dislivelli.	Use the adjustment key to compensate for any differences in level.	Tourner les écrous de réglage pour compenser toute dénivellée.

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Verwenden Sie den Einstellungschlüssel, um Unebenheiten auszugleichen.	Gebruik de verstelsleutel om eventuele hoogteverschillen te egaliseren.	Utilizar la llave de ajuste para compensar posibles desniveles.

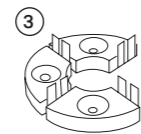
**Supporti fissi / Fixed supports /**  
 Supports fixes / Feste stützlagen /  
 Vaste dragers / Soportes fijos



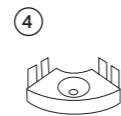
1  
 Centro pavimento /  
 Centre of the floor /  
 Au centre du carrelage /  
 Fußbodenmitte /  
 Midden van de vloer /  
 Centro del pavimento



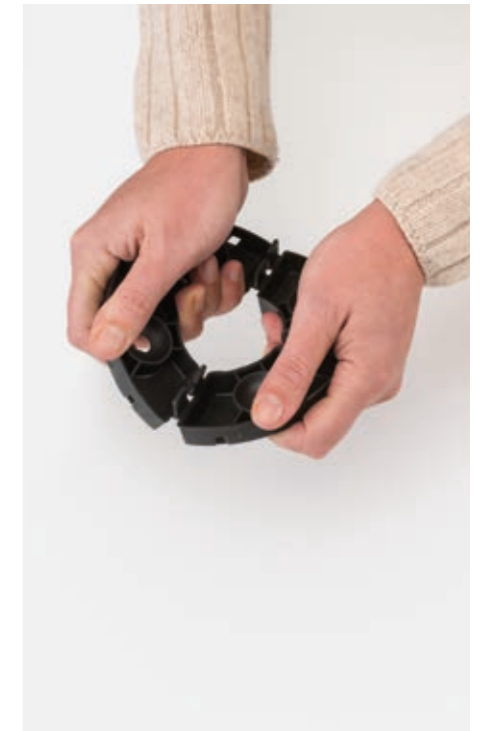
2  
 Bordo muro /  
 Wall edge / Contre  
 le mur / Mauerrand /  
 Rand van de muur /  
 Borde de la pared



3  
 Angolo muro esterno /  
 External wall corner /  
 Dans le coin extérieur du mur /  
 Mauerecke extern /  
 Hoek van de buitenmuur /  
 Esquina exterior de la pared



4  
 Angolo muro interno /  
 Internal wall corner /  
 Dans le coin intérieur du mur /  
 Mauerecke intern /  
 Hoek van de binnenmuur /  
 Esquina interior de la pared

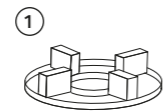
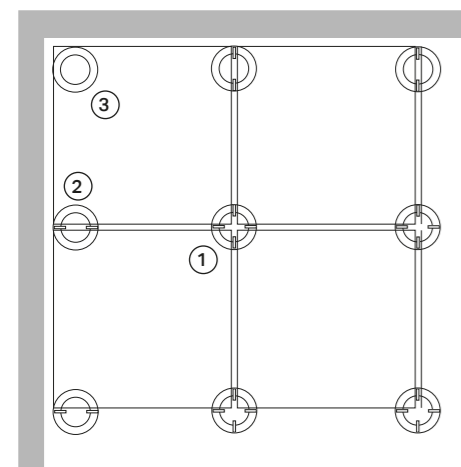


IT Le alette dei supporti sono facilmente asportabili allo scopo di ottenere le declinazioni bordo muro, angolo muro esterno ed angolo muro interno.

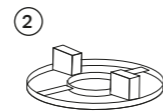
EN The tabs on the supports are easy to remove in order to obtain the versions of wall edge, outer wall corner and inner wall corner.

FR Les ailettes des plots sont facilement amovibles, de manière à obtenir les déclinaisons au ras du mur, au coin du mur extérieur et au coin du mur intérieur.

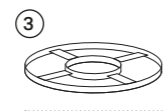
**Supporti regolabili e autolivellanti /**  
 Adjustable supports and self-leveling supports /  
 Supports réglables et supports auto-nivelants /  
 Regulierbaren Träger und Selbstregulierenden Träger /  
 Verstelbare en zelfnivellerende dragers /  
 Soportes ajustables y autonivelantes



1  
 Centro pavimento /  
 Centre of the floor /  
 Au centre du carrelage /  
 Fußbodenmitte /  
 Midden van de vloer /  
 Centro del pavimento



2  
 Bordo muro /  
 Wall edge /  
 Contre le mur /  
 Mauerrand /  
 Rand van de muur /  
 Borde de la pared



3  
 Angolo muro esterno /  
 External wall corner /  
 Dans le coin extérieur du mur /  
 Mauerecke extern /  
 Hoek van de muur /  
 Esquina de la pared

DE Die Stege der stützlagen können leicht entfernt werden, um die Fliesen jeweils für den Einsatz anzupassen Wandabschluss, Eckabschluss außen und Eckabschluss innen.

NL De vinnen van de steunen kunnen op eenvoudige wijze worden verwijderd om de rand van de muur, de hoek van de buitenmuur en de hoek van de binnenmuur te vormen.

ES Las aletas de los soportes son fácilmente removibles para obtener las declinaciones del borde de la pared, de la esquina exterior de la pared y de la esquina interior de la pared.

## Posa sopraelevata con sistema stage /

Raised flooring with stage system /

Pose surélevée sur système stage /

Verlegung auf gestockteem boden mit stage /

Verhoogd leggen met stage-systeem /

Colocación sobreelevada con sistema stage



**IT** Il sistema per la posa sopraelevata OUT2.0 STAGE è composto da una struttura portante in polipropilene abbinata al grès porcellanato Refin. OUT2.0 STAGE assicura la massima libertà progettuale, consentendo la posa di molteplici formati e schemi di posa, e garantisce i massimi standard di sicurezza, senza l'applicazione di alcun sistema di rinforzo sul retro delle lastre.

**EN** The system for raised flooring OUT2.0 STAGE is composed of a load-bearing structure in polypropylene combined with Refin porcelain stoneware tiles. OUT2.0 STAGE ensures the maximum design freedom, allowing many sizes and laying scheme, and guarantees the maximum safety standards without the application of any reinforcement system on the backside of the slabs.

**FR** Le système pour la pose surélevée OUT2.0 STAGE est composé d'une structure porteuse en polypropylène associée au grès cérame Refin. OUT2.0 STAGE assure la plus grande liberté de conception, en permettant la pose de multiples formats et d'innombrables schémas de pose, et garantit les plus hauts standards de sécurité, ceci sans aucun système de renfort à appliquer au dos des dalles.

**DE** Das System für die Verlegung von OUT2.0 STAGE als Doppelboden besteht aus einer Polypropylen-Tragstruktur sowie aus Refin-Feinsteinzeug. OUT2.0 STAGE garantiert die höchste Flexibilität in der Planung und erlaubt die Verlegung zahlreicher Formate und Verlegemuster, sowie höchste Sicherheit ohne jegliches Verstärkungssystem für die Fliesenrückseite.

**NL** Het legstelsel met tegel dragers OUT2.0 STAGE bestaat uit een polypropyleen draagstructuur gecombineerd met Refin porseleinsgres. OUT2.0 STAGE biedt maximale ontwerpvrijheid doordat meerdere formaten en legschema's kunnen worden gebruikt, en verzekert maximale veiligheidsstandaards zonder toepassing van enig versterkingsstelsel op de achterkant van de platen.

**ES** El sistema para la colocación elevada OUT2.0 STAGE consiste en una estructura portante de polipropileno combinada con el grés porcelánico Refin. OUT2.0 STAGE asegura la máxima libertad de diseño, lo que permite la instalación de múltiples formatos y diagramas de colocación, y garantiza los máximos estándares de seguridad sin la necesidad de colocar ningún sistema de refuerzo en la cara interior de las placas.



**1. Modulo di posa / Laying module /**  
 Module de pose / Verlegemodul /  
 Draagmodule / Diagrama de colocación



1. + 2. = H. 50-70 mm

**2. Kit supporto / Kit support /**  
 Kit support / Trägersat /  
 Draagkit / Juego de soporte



2.A

Base supporto /  
 Suppot base /  
 Base support /  
 Trägerbasis /  
 Basisplaat /  
 Base de apoyo



2.B

Regolazione supporto /  
 Support adjustment /  
 Réglage support /  
 Trägerregulierung /  
 Verstelbare steun /  
 Ajuste soporte



2.C

Supporto di fissaggio /  
 Fixing support /  
 Support de fixation /  
 Befestigungshalter /  
 Bevestigingssteun /  
 Soporte de fijación



2.D

Separatore di posa /  
 Separator for laying /  
 Croisillon de pose /  
 Abstandshalter für die  
 verlegung /  
 Bovenplaat /  
 Separador de capas

IT Gli articoli 1 e 2 sono necessari per la posa di OUT2.0 STAGE con altezza da 5 a 7cm + lastra in gres. A seconda delle crescenti altezze di posa si aggiungono gli articoli 3 e 4 in quantità variabile.

EN Items 1 and 2 are necessary for laying the OUT2.0 STAGE configuration with height from 5 to 7cm + stoneware slab. As the laying heights grow, items 3 and 4 are added in a variable amount.

FR Les articles 1 et 2 sont nécessaires pour la pose d'OUT2.0 STAGE à une hauteur de 5 à 7 cm + carreau en grès. Selon l'augmentation de la hauteur de pose, il faudra ajouter les articles 3 et 4, en nombre variable.

DE Die Artikel 1 und 2 sind notwendig für die Installation von OUT2.0 STAGE mit einer Höhe von 5 bis 7 cm plus der Feinsteinzeug-Platte. Artikel 3 und 4 werden angewendet, um die Aufbauhöhe je nach Bedarf graduell zu erhöhen.

NL De artikelen 1 en 2 zijn benodigd voor het leggen van OUT2.0 STAGE op een hoogte van 5 tot 7cm + gresplaat. Naar gelang de hoogte toeneemt, worden de artikelen 3 en 4 in variabele hoeveelheden toegevoegd.

ES Los artículos 1 y 2 son necesarios para la colocación de OUT2.0 STAGE con altura de 5 a 7cm + placa de gres. Dependiendo de las crecientes alturas de colocación, se añaden los artículos 3 y 4 en cantidades variables.

**3. H. 25 mm**  
**Distanziale sopraelevazione /**  
 Spacer for raising / Plot de surélévation /  
 Abstandshalter für die aufstockung /  
 Afstandhouder / Espaciador de elevación



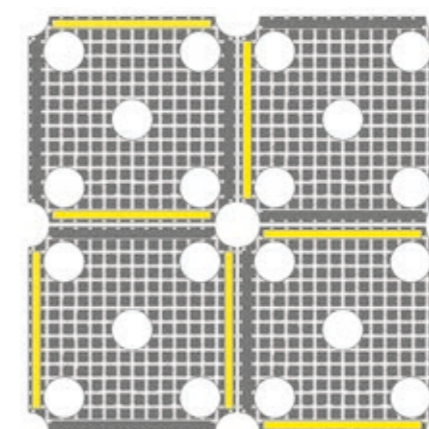
**4. H. 50 mm**  
**Distanziale sopraelevazione /**  
 Spacer for raising / Plot de surélévation /  
 Abstandshalter für die aufstockung /  
 Afstandhouder / Espaciador de elevación



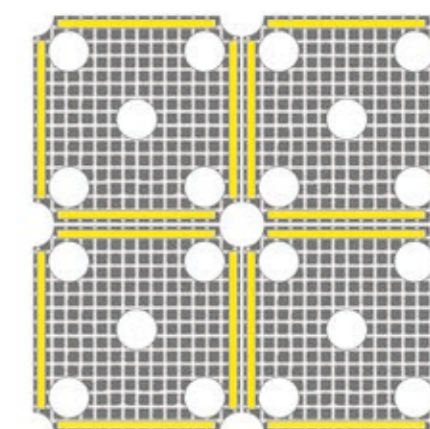
**Chiave regolazione /**  
 Adjustment key /  
 Clé de réglage /  
 Schlüssel zur regulierung /  
 Afstelsleutel / Llave de regulación



**5. Inerti in acciaio /**  
 Steel stringers /  
 Inserts en acier /  
 Stahleinschlüsse /  
 Stalen inzetstuk /  
 Encastres de acero



2 / 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90 cm



4 / 30x120 cm

IT Gli inerti in acciaio (articolo 5) sono necessari nelle seguenti quantità: 2 per ogni modulo, a posa alterna, per i formati 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 inserti / 5,4mq) e 4 per ogni modulo per la posa del formato 30x120 (60 inserti / 5,4mq).

EN The steel stringers (item 5) are necessary in the following quantities: 2 stringers for each module (alternate laying) when tiles measure 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 stringers / 5,4 SQ.M., 4 stringers to lay tiles size 30x120cm (60 stringers / 5,4 SQ.M.).

FR Les inserts en acier (article 5) sont nécessaires dans les quantités suivantes: 2 pour chaque module, pose alternée, pour la pose des formats 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 inserts / 5,4 m<sup>2</sup>) et 4 pour chaque module pour la pose du format 30x120 (60 inserts / 5,4 m<sup>2</sup>).

DE Die Stahleinleger (Artikel 5) werden in folgender Menge benötigt: für die Formate 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 Einleger / 5,4 qm), und bei Verlegung des Formats 30x120 4 Stck. für jedes Modul (60 Einleger / 5,4 qm).

NL Van de stalen inzetstukken (artikel 5) zijn de volgende aantallen benodigd: 2 per draagmodule met de formaten 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 inzetstukken / 5,4m<sup>2</sup>) en 4 per draagmodule met formaat 30x120 (60 inzetstukken / 5,4m<sup>2</sup>).

ES Los encastres de acero (artículo 5) son necesarios en las siguientes cantidades: 2 para cada diagrama para la colocación de los formatos 120x120, 60x120, 60x60, 90x90, 45x90cm (30 encastres / 5,4 m<sup>2</sup>) y 4 para cada diagrama para la colocación del formato 30x120 (60 encastres / 5,4 m<sup>2</sup>).

IT Per ulteriori dettagli sui sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione delle note per la posa a secco (pagina 80).


EN For further details on the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to the notes for dry installation (page 80).


FR Pour de plus amples détails sur les systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du notes pour la pose sans collage (page 80).

DE Für nähere Details zu den Verlegesystemen, insbesondere bezüglich Hinweisen, Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird auf die Anweisungen zur Trockenverlegung verwiesen (Seite 80).

NL Voor meer informatie over de systemen om de tegels te leggen en in het bijzonder de aanbevelingen, voorzieningen, gebruiksbepalingen en voorzorgsmaatregelen bij het leggen, wordt aanbevolen de informatie over droge betegeling te raadplegen (pagina 80).


ES Para más detalles sobre los sistemas de colocación y, en particular, para recomendaciones, limitaciones de uso y precauciones durante la colocación, recomendamos consultar las notas sobre la colocación en seco (página 80).


2.D  
  
 Separatore di posa /  
 Separator for laying /  
 Croisillon de pose / Abstandshalter  
 für die Verlegung /  
 Bovenplaat / Separador de capas

5.  
  
 Inserti in acciaio / Steel stringers /  
 Inserts en acier / Stahleinschlüsse /  
 Stalen inzetstuk / Encastres de acero

1.  
  
 Modulo di posa / Laying module /  
 Module de pose / Verlegemodul /  
 Draagmodule /  
 Diagrama de colocación

2.C  
  
 Supporto di fissaggio /  
 Fixing support /  
 Support de fixation /  
 Befestigungshalter /  
 Bevestigingssteun /  
 Soporte de fijación

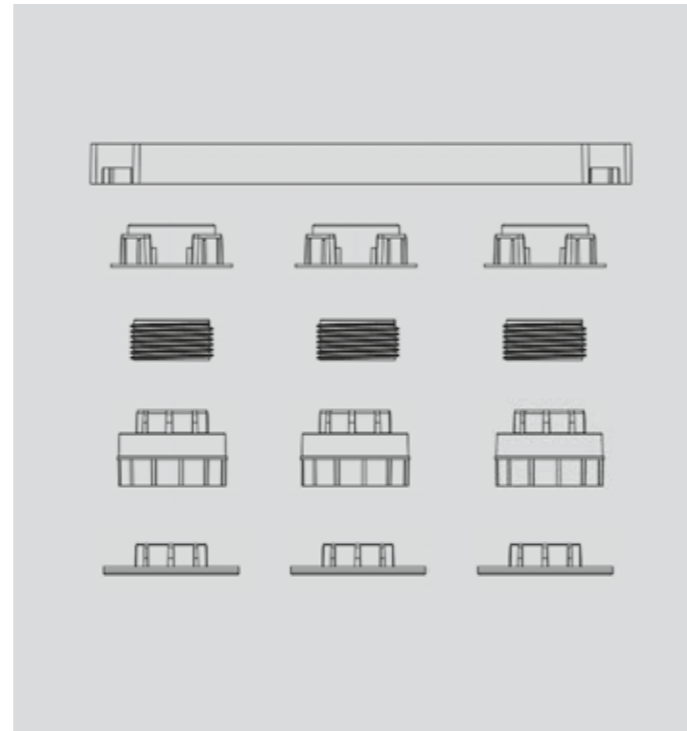
2.B  
  
 Regolazione supporto / Support  
 adjustment / Réglage support /  
 Trägerregulierung /  
 Verstelbare steun /  
 Ajuste soporte

3.  
  
 H. 25 mm  
 Distanziale sopraelevazione /  
 Spacer for raising / Plot de  
 surélévation / Abstandshalter  
 für die aufstockung /  
 Afstandhouder / Espaciador  
 de elevación

Componenti  
 opzionali /  
 Optional  
 components /  
 Pièces optionnels /  
 Optionale  
 Bauelemente /  
 Optionele  
 onderdelen /  
 Componentes  
 opcionales

4.  
  
 H. 50 mm  
 Distanziale sopraelevazione /  
 Spacer for raising / Plot de  
 surélévation / Abstandshalter  
 für die aufstockung /  
 Afstandhouder / Espaciador  
 de elevación

2.A  
  
 Base supporto / Support base /  
 Base support / Trägerbasis /  
 Basisplaat / Base de apoyo



IT OUT2.0 STAGE nasce per la posa sopraelevata in esterno di gres porcellanato e deve essere commercializzato ed utilizzato come da specifiche tecniche. Il sistema OUT2.0 STAGE PUO' ESSERE ACQUISTATO SOLO IN ABBINAMENTO A PIASTRELLE REFIN OUT2.0. Non è consentita la vendita del sistema di posa né l'utilizzo della griglia in plastica superiore se non in combinazione con i supporti regolabili del sistema stesso. OUT2.0 STAGE può essere acquistato solo a scatole intere. Ognuno di questi imballi contiene i componenti necessari alla posa di 5,4mq di superficie (unità minima di vendita)

EN The OUT2.0 STAGE system is conceived for raised outdoor floors in porcelain stoneware, and must be sold and used as per the technical specifications. OUT2.0 STAGE CAN ONLY BE PURCHASED TOGETHER WITH REFIN OUT2.0 TILES. The upper plastic grid must not be sold or used unless in combination with the adjustable supports of the system itself. OUT2.0 STAGE can only be purchased in whole boxes. Each of these packs contains the components necessary for laying 5,4 SQ.M. of surface (minimum sales quantity).

FR OUT2.0 STAGE est conçu pour une pose surélevée en extérieur de grès cérame et doit être commercialisé et utilisé selon les spécifications techniques. Le système OUT2.0 STAGE NE PEUT ÊTRE ACHETÉ QU'EN ASSOCIATION AUX CARREAUX REFIN OUT2.0. La vente du système de pose ou l'utilisation de la grille en plastique supérieure n'est autorisée qu'en combinaison avec les supports réglables du système. L'achat d'OUT2.0 STAGE s'effectue uniquement par boîte unitaire. Chaque boîte contient les éléments nécessaires pour la couverture d'une surface de 5,4 m2 (unité minimum de vente).

DE OUT2.0 STAGE wurde für die Verlegung von Feinsteinzeug als Doppelboden im Außenbereich entwickelt und wird nach bestimmter Vertriebspolitik und technischer Spezifikationen vertrieben. Das System OUT2.0 STAGE ist ausschließlich inklusive der Fliesen von REFIN OUT2.0 (20mm stark) erhältlich. Sowohl das Verlegesystem als auch das obere Kunststoffraster, können ausschließlich mit den verstellbaren Träger des Systems verkauft werden. OUT2.0 STAGE wird kartonweise verkauft. Jede Packung enthält Komponenten für die Verlegung einer Fläche von 5,4 qm Größe (Mindest-Verkaufseinheit).

NL OUT2.0 STAGE is ontwikkeld voor het leggen van porseleingres-tegels op tegel dragers buitenshuis, en moet worden verkocht en gebruikt volgens de technische specificaties. Het systeem OUT2.0 STAGE KAN UITSLUITEND IN COMBINATIE MET TEGELS REFIN OUT2.0 WORDEN GEKOCHT. Het draagsysteem mag uitsluitend worden verkocht, en de kunststof draagmat mag uitsluitend worden gebruikt in combinatie met de verstelbare steunen van dit draagsysteem. OUT2.0 STAGE kan uitsluitend per doos worden verkocht. Elke doos bevat alle benodigde onderdelen om 5,4 m2 (minimale verkoopeenheid) te betegelen.

ES OUT2.0 STAGE está diseñado para la colocación elevada de gres porcelánico en exteriores, y se tiene que comercializar y utilizar conforme a las especificaciones técnicas. El sistema OUT2.0 ES POSIBLE COMPRARLO SOLO PARA COMBINARLO CON LAS BALDOSAS REFIN OUT2.0. No está permitida la venta del sistema de colocación ni el uso de la rejilla de plástico superior a no ser que se combine con los soportes regulables del sistema mismo. OUT2.0 STAGE se puede comprar solo en cajas completas. En cada una de las cajas se encuentran los componentes necesarios para colocar 5,4m2 de superficie (unidad mínima de venta).

Bluetech Vintage Plain 90×90 / 36"×36" R OUT2.0 — Vintage Plain 45×90 / 18"×36" R



## Soluzione per bordo perimetrale /

Solution for edging piece /

Système pour bord extérieur /

Lösungen für den Wandanschluss /

Systeem voor randen /

Solución de borde de perímetro

**IT** Nel caso in cui sia necessario chiudere uno o più lati della pavimentazione sopraelevata per mascherare la struttura portante, Refin consiglia di utilizzare un listello tagliato in opera, in funzione dell'altezza necessaria. Tale listello può essere incollato ad un elemento metallico ad L, facilmente reperibile in commercio, e fissato inserendolo un lato sotto ai supporti.

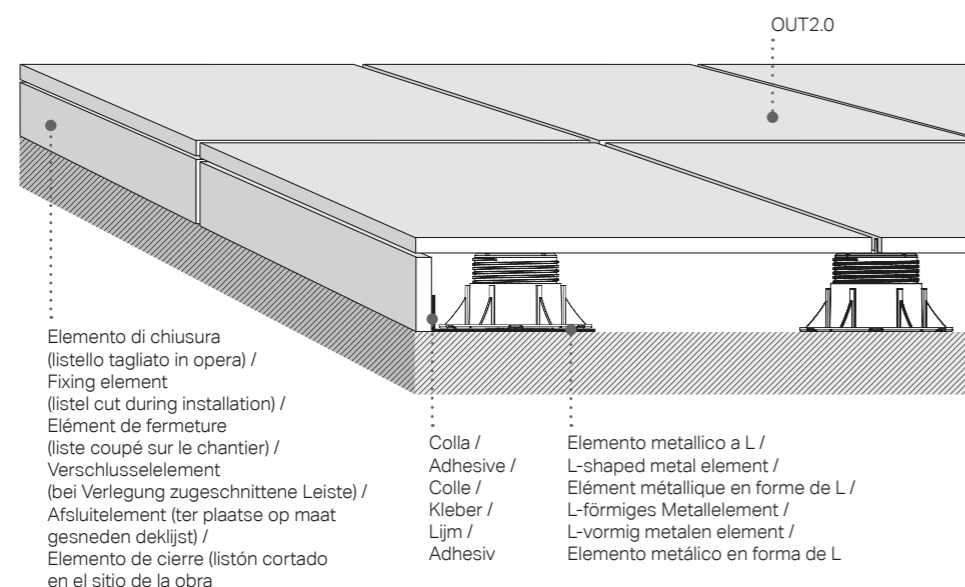
**EN** Should it be necessary to close one or more sides of the raised floor to conceal its structure, Refin recommends using a strip cut on site to the height needed. This strip can be glued to a metal L-shaped fixture, readily available on the market, and secured by inserting one side of it under the supports.

**FR** S'il s'avère nécessaire de fermer un ou plusieurs côtés du plancher surélevé pour masquer la structure portante, Refin conseille d'appliquer un listel découpé sur le chantier, à la hauteur nécessaire. Ce listel peut être collé à un élément métallique en forme de L qu'on trouve facilement dans le commerce et dont un côté sera fixé sous les plots.

**DE** Falls eine oder mehrere Seiten des Doppelbodens geschlossen werden müssen, um die Unterkonstruktion zu verbergen, empfiehlt Refin die Verwendung einer Leiste, die vor Ort auf die erforderliche Höhe zugeschnitten wird. Eine solche Leiste kann an einem metallischen L-Element verklebt werden, das im Handel erhältlich ist, und wird so befestigt, dass eine Seite unter der Unterkonstruktion liegt.

**NL** Indien het noodzakelijk mocht zijn één of meerdere kanten van de verhoogde vloer te sluiten om de dragende structuur te verbergen, raadt Refin aan een ter plaatse, op de benodigde hoogte gesneden deklijst te gebruiken. Deze deklijst moet aan een metalen L-vormig element worden gelijmd dat eenvoudig in de handel verkrijgbaar is en zodanig worden vastgezet dat één kant onder de dragers ligt.

**ES** Si fuera necesario cerrar uno o más lados del suelo sobreelevado para enmascarar la estructura de soporte, Refin recomienda utilizar un listón cortado en el sitio de la obra, en base a la altura necesaria. Este listón se puede pegar a un elemento metálico en forma de L, fácilmente disponible en el mercado, y se fija insertando un lado bajo los soportes.



Risseu Chiaro 90×90 / 36"×36" R OUT2.0

OUT2.0

88/89



## Raccomandazioni per la posa a secco /

Recommendations for dry installation /

Recommandations pour la pose sans collage /

Empfehlung für die trockenverlegung /

Informatie over droge betegeling te raadplegen /

Notas sobre la colocación en seco

## Istruzioni per committenti e progettisti /

Instructions for project engineers and customers /

Consignes pour donneurs d'ordres et concepteurs /

Anweisungen für Auftraggeber und Projektleiter /

Instructies voor opdrachtgevers en ontwerpers /

Instrucciones para promotores y proyectistas

OUT.2.0

90/91

<sup>IT</sup> Quando l'applicazione delle lastre in 20 mm prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e / o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. In particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

- Se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrina potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l'applicazione di un rinforzo sul retro della piastrina (rete plus o acciaio zincato) fornito dal produttore;
- Le pavimentazioni da esterno posate a secco in quota sono soggette all'azione del vento, con il rischio di sollevamento delle lastre. Il produttore raccomanda di far verificare l'idoneità del sistema di posa in quota da un tecnico abilitato in base alla normativa locale vigente ed alle condizioni d'uso, al fine di evitare il rischio di danni a persone e cose.
- Con riferimento alle pavimentazioni sopraelevate in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.

Il mancato rispetto delle raccomandazioni soprariportate può portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

<sup>EN</sup> If the application of the 20 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and / or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

- With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (mesh plus or galvanized steel sheet) supplied by the manufacturer;
- Outdoor pavings installed unglued above the ground level are subject to the action of the wind, with the risk, in some cases, of becoming airborne. The manufacturer recommends to require the assistance of a qualified professional in order to check the suitability of the installation system above the ground adopted, in accordance with the local laws and regulations and the conditions of use. Failure to do so could result in serious injury or property damage.
- With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc.

Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

<sup>FR</sup> Lorsque la mise en œuvre de dalles de 20 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'œuvre et / ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande:

- Si la mise en œuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double filet ou acier zingué), fourni par le fabricant;
- Les dallages extérieurs posés sans collage sont soumis à l'action du vent, avec le risque de soulèvement des plaques, notamment ceux posés aux étages d'un bâtiment. Le fabricant recommande de faire vérifier par un technicien qualifié la bonne adaptation du système de pose en étages avec la réglementation en vigueur et les conditions d'utilisation locales, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes et aux biens.
- Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc.

Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage impropre du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

<sup>DE</sup> Falls der Einsatz der 20 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und / oder Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

- Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im Voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Außerdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (Netz Plus, oder verzinkter Stahl), welche vom Produzenten geliefert wird;
- Bodenbeläge die trocken im Außenbereich in der Höhe verlegt werden, unterliegen der Wirkung des Windes, wodurch die Gefahr besteht, dass die Platten aufgeworfen werden. Der Hersteller erteilt daher die Empfehlung, dass die Eignung des Systems für eine Verlegung in der Höhe durch einen zugelassenen Sachverständigen überprüft wird, wobei die lokal gültigen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu beachten sind, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- Mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Außenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen lokalen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, der strukturellen Belastung, der Wirkung von Erdbeben, etc., vorgesehen sind.

Die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

<sup>NL</sup> Wanneer de 20 mm dikke keramische platen fungeren als structurele componenten, bevelen wij de ontwerper en/of opdrachtgever aan aandachtig de eisen van het ontwerp te evalueren in functie van de technische eigenschappen van de platen. Zo maakt de fabrikant in het bijzonder de volgende aanbevelingen om de risico's voor schade aan personen of zaken te vermijden:

- Indien plaatsing in verhoogde vloeren is vereist, en rekening houdend met het feit dat een tegel kan breken indien er een zwaar voorwerp op valt, moet men op voorhand de specifieke gebruiksbestemming controleren en moet de verder vermelde tabel met instructies voor plaatsing op verhoogde vloeren worden gerespecteerd. Deze vermeldt de condities die de aanbrengring vereisen van een versterkende onderlaag op de onderkant van de tegel ("plus" net of verzinkt staal), geleverd door de fabrikant;
- Droog gelegde verhoogde buitenvloeren zijn onderhevig aan de wind, met het gevaar dat de tegels worden opgetild. Om gevaar voor schade aan personen en voorwerpen te voorkomen, beveelt de fabrikant aan om door een erkende technicus op grond van de geldende plaatselijke voorschriften en de gebruiksomstandigheden te laten controleren of het systeem om de tegels verhoogd te leggen wel geschikt is.
- Steeds met verwijzing naar systemen met verhoogde vloeren wordt benadrukt dat, met gebruik van gelijk welk droog plaatsingssysteem, de specifieke plaatselijke normen en gebruikscondities moeten worden gerespecteerd, bijvoorbeeld voor wat betreft de invloed van wind, structurele belastingen, seismische activiteiten, enz.

De niet naleving van bovenstaande aanbevelingen kan resulteren in het oneigenlijk gebruik van het product en kan ernstige schade berokkenen aan personen en zaken.

<sup>ES</sup> Si la aplicación de las losas de 20 mm prevé el uso del producto cerámico en términos estructurales, se recomienda al proyectista y/o promotor valorar minuciosamente los requisitos del proyecto en lo que respecta a las características técnicas de dichas losas. En particular, para evitar posibles daños a personas o cosas el fabricante recomienda:

- Si la aplicación prevé la colocación sobreelevada, considerándose que una baldosa podría romperse al caérsele un objeto pesado, comprobar previamente el uso previsto y atenerse a la tabla "instrucciones de colocación sobreelevada" que se expone a continuación, en la que se especifica que en determinadas condiciones se prevé la aplicación de un refuerzo en la parte posterior de la baldosa (red plus o acero galvanizado) suministrado por el fabricante;
- Los pavimentos para exteriores colocados en seco en altura están sujetos a la acción del viento, con el riesgo de que las losas se levanten. El fabricante recomienda que un técnico cualificado compruebe la idoneidad del sistema de colocación en altura, de acuerdo con la normativa local vigente y las condiciones de uso, a fin de evitar el riesgo de daños a personas y bienes.
- En relación con la pavimentación colocada en altura, respetar con cualquier sistema de colocación en seco las normativas específicas y las relativas condiciones de uso locales, entre las que destacamos por ejemplo la acción del viento, la carga estructural, las acciones sísmicas, etc.

El incumplimiento de las recomendaciones arriba indicadas podría conllevar el uso incorrecto del producto y ocasionar posibles daños graves a personas o cosas.

<sup>IT</sup> NB: Per ogni dettaglio e specifica tecnica riguardo la doppia rete plus o il foglio di acciaio galvanizzato si prega di contattare Ceramiche Refin. Ceramiche Refin è responsabile solo nel caso di fornitura dell'intero sistema (piastrine + doppia fibra plus o foglio di acciaio galvanizzato) e declina ogni responsabilità per sistemi di rinforzo non forniti dall'azienda. In caso di rottura la piastrina va immediatamente sostituita.

<sup>EN</sup> NOTE: For any detail and technical specification concerning the ber mesh plus or the galvanized steel sheet, please contact Ceramiche Refin. Ceramiche Refin is responsible only if it supplies the whole system (tile + ber mesh plus or galvanized sheet). Ceramiche Refin cannot be held responsible for reinforcing systems that has not supplied. In case of breakage, tile must be replaced immediately.

<sup>FR</sup> REMARQUE: Pour de plus amples détails sur les spécificités techniques du treillis plus ou de la plaque en acier zingué, nous vous invitons à contacter Ceramiche Refin. Ceramiche Refin n'est tenue responsable que dans le cas où elle fournit le système complet (dalle + treillis plus ou plaque d'acier zingué). Ceramiche Refin décline toute responsabilité en cas de renforts de dalles non fournis par ses soins. En cas de rupture, la dalle devra être remplacée tout de suite.

<sup>DE</sup> ANMERKUNG: Für jede weitere oder technische Spezifikation im Zusammenhang mit dem zusätzlichen Glasfasernetz Plus oder dem verzinkten Stahlblech kontaktieren Sie bitte Ceramiche Refin. Ceramiche Refin haftet nur in den Fällen, in denen das Unternehmen das gesamte System (Fliesen + Glasfasernetz oder ein verzinktes Stahlblech) geliefert hat. Ceramiche Refin haftet nicht für Verstärkungssysteme, die nicht vollständig vom Unternehmen selbst geliefert wurden. Im Falle von Beschädigung muss die Platte umgehend ersetzt werden.

<sup>NL</sup> NB: Voor elk detail en technische specificatie betreffende het dubbele net plus of het verzinkte staalfolie wordt u verzocht contact op te nemen met Ceramiche Refin. Ceramiche Refin is alleen aansprakelijk bij levering van het hele systeem (tegels + dubbel net plus of verzinkt staalfolie) en wijst elke vorm van aansprakelijkheid af voor versterkingsystemen die niet door de firma zijn geleverd. Wanneer de tegel kapotgaat moet hij onmiddellijk worden vervangen.

<sup>ES</sup> NOTA: Para cualquier detalle y especificaciones técnicas sobre la doble red plus o la chapa de acero galvanizado, rogamos ponerse en contacto con Ceramiche Refin. Ceramiche Refin es responsable sólo en caso de suministro de todo el sistema (baldosas + doble red plus o chapa de acero galvanizado) y declina cualquier responsabilidad por sistemas de refuerzo no suministrados por la empresa. En caso de rotura, la baldosa debe ser reemplazada inmediatamente.

**Raccomandazioni per la posa a secco /**  
 Recommendations for dry installation /  
 Recommandations pour la pose sans collage /  
 Empfehlung für die Trockenverlegung /  
 Informatie over droge betegeling te raadplegen /  
 Notas sobre la colocación en seco










**OUT2.0**  
 92/93










Per tutti i mercati esclusi USA, Canada e Oceania / For all markets except USA, Canada and Oceania /  
 Pour tous les marchés, à l'exception des USA, Canada et Océanie / Für alle Märkte ausgenommen  
 USA, Kanada und Ozeanien / Geldt voor alle markten behalve de VS, Canada en Oceanië /  
 Para todos los mercados, excepto EE.UU., Canadá y Oceanía

Formato / Size / Format / Format	fino a / Up to / jusqu'à / bis 2 cm	da / from / de / von 2 cm a / to / à / bis 10 cm	da / from / de / von 10 cm a / to / à / bis 30 cm
<b>cm 120×120 / 48"x48"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  8 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>8 supporti / supports / vérins / Stützen</b> 120×120 → 3 pcs / m <sup>2</sup>	Please contact Ceramiche Refin SpA	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 60×120 / 24"x48"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  6 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz
<b>cm 30×120 / 12"x48"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  6 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 7,0 pcs / m <sup>2</sup>	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 7,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 7,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz
<b>cm 90×90 / 36"x36"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  4 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>4 supporti / supports / vérins / Stützen</b> 90×90 → 3 pcs / m <sup>2</sup>	Please contact Ceramiche Refin SpA	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 45×90 / 18"x36"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  6 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz	<b>6 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz
<b>cm 60×60 / 24"x24"</b> (rated) <b>nominale / rated / nominal / Nennmaße</b>  4 supporti per lastra / supports per slab / vérins par plaque / Stützen pro Platte	<b>4 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 3,4 pcs / m <sup>2</sup>	<b>4 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 3,4 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz	<b>4 supporti / supports / vérins / Stützen</b> → 3,4 pcs / m <sup>2</sup>  + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato / Fiber-Mesh <i>Plus</i> or galvanized steel sheet / Filet plus ou feuille en acier galvanisé / Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz

For USA, Canada and Oceania markets

Size	Up to 2 cm (3/4")	Above 2 cm (3/4")
<b>cm 120×120 / 48"x48"</b> (rated) 8 supports per slab	<b>8 supports</b> 120×120 / 48"x48" → 3 pcs / m <sup>2</sup> → 0,28 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 60×120 / 24"x48"</b> (rated) 6 supports per slab	<b>6 supports</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup> → 0,56 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 30×120 / 12"x48"</b> (rated) 6 supports per slab	<b>6 supports</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup> → 0,56 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 90×90 / 36"x36"</b> (rated) 4 supports per slab	<b>4 supports</b> 90×90 / 36"x36" → 3 pcs / m <sup>2</sup> → 0,28 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 45×90 / 18"x36"</b> (rated) 6 supports per slab	<b>6 supports</b> → 6,0 pcs / m <sup>2</sup> → 0,56 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
<b>cm 60×60 / 24"x24"</b> (rated) 4 supports per slab	<b>4 supports</b> → 3,4 pcs / m <sup>2</sup> → 0,32 pcs / sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA

Items	Height	Code
 <b>Supporto ad altezza fissa</b> / Fixed support / Support fixes / Fixer Träger / Tegeldrager vast / Soporte de altura fija	15 mm	L764
 <b>STAR T Supporto ad altezza regolabile</b> / Adjustable support / Support réglables / Regulierbarer Träger / Verstelbare tegeldrager / Soporte de altura ajustable	10 - 15 mm	LO47
 <b>STAR B Prolunga per supporto regolabile STAR T</b> / Extension for adjustable support STAR T / Extension pour support réglable STAR T / Verlängerung für regulierbaren Träger STAR T / Verhoging voor verstelbare tegeldrager / Extención para soporte de altura ajustable STAR T	5 mm	LO54
 <b>Supporto ad altezza regolabile</b> / Adjustable support / Support réglables / Regulierbarer Träger / Verstelbare tegeldrager / Soporte de altura ajustable	25 - 40 mm	L765
	40-70 mm	L766
 <b>Supporto regolabile con testa autolivellante</b> / Self-leveling support / Supports auto-nivelants / Selbstregulierender Träger / Verstelbare tegeldrager met -zelfregulerende Kop / Soporte de autonivelación	37,5 - 50 mm	L767
	50 - 75 mm	L768
 <b>Chiave di regolazione</b> / Adjustment key / Clé de réglage / Regulierungsschlüssel / Afstelsleutel / Llave de ajuste		LC16
 <b>NO-LIFT Supporto autolivellante anti-sollevamento</b> / No-lift self-leveling support / Supports auto-nivelants anti-soulèvement / Selbstnivellierender, gegen Abheben sicherer Untergrund / Zelfnivellerende, omhoogkomen voorkomende steun / Soporte autonivelador anti-elevación	30 - 40 mm	NH14
	39,5 - 52 mm	NH15
	52 - 77 mm	NH16
 <b>NO-LIFT CLIP Sezione a "T"</b> / "T" section / Section à "T" / Die T-Ausführung / T-sectie / Sección a "T"		NH17
 <b>NO-LIFT CLIP Sezione a "L"</b> / "L" section / Section à "L" / Die L-Ausführung / L-sectie / Sección a "L"		NH18

Items	Code	Pcs x Box	Kg x Box	m <sup>2</sup> x Box	Box x Pallet
1.  <b>Modulo di posa</b> / Laying module / Module de pose / Verlegemodul / Draagmodule / Diagrama de colocación	MS55	15	40,2	5,4	2
2. <b>Kit supporto</b> / Kit support / Kit support / Trägersatz / Draagkit / Juego de soporte (A+B+C+D)	MS56	1	9,7	5,4	9
A  <b>38 Pcs Base supporto</b> / Support base / Base support / Trägerbasis / Basisplaat / Base de apoyo					
B  <b>38 Pcs Regolazione supporto</b> / Support adjustment / Réglage support / Trägerregulierung / Verstelbare steun / Ajuste soporte					
C  <b>38 Pcs Supporto di fissaggio</b> / Fixing support / Support de fixation / Befestigungshalter / Bevestigingssteun / Soporte de fijación					
D  <b>33 Pcs Separatore di posa</b> / Separator for laying / Croisillon de pose / Abstandshalter für die verlegung / Bovenplaat / Separador de capas					
3.  <b>H. 25 mm - Distanziale sopraelevazione</b> / Spacer for raising / Plot de surélévation / Abstandshalter für die aufstockung / Afstandhouder / Espaciador de elevación	MS57	38	3,2	5,4	40
4.  <b>H. 50 mm - Distanziale sopraelevazione</b> / Spacer for raising / Plot de surélévation / Abstandshalter für die aufstockung / Afstandhouder / Espaciador de elevación	MS58	38	5,6	5,4	20
5.  <b>Inseri in acciaio</b> / Steel stringers / Inserts en acier / Stahleinschlüsse / Stalen inzetstuk / Encastres de acero	MW34	30	10	2,7 (30x120)	
				5,4 (120x120 - 60x60 - 60x120 - 90x90 - 45x90)	
6.  <b>Chiave regolazione</b> / Adjustment key / Clé de réglage / Schlüssel zur regulierung / Afstelsleutel / Llave de regulación	MS60	1			

IT Gli articoli 1 e 2 sono necessari per la posa di OUT2.0 STAGE con altezza da 5 a 7cm + lastra in gres. A seconda delle crescenti altezze di posa si aggiungono gli articoli 3 e 4 in quantità variabile.

EN Items 1 and 2 are necessary for laying the OUT2.0 STAGE configuration with height from 5 to 7cm + stoneware slab. As the laying heights grow, items 3 and 4 are added in a variable amount.

FR Les articles 1 et 2 sont nécessaires pour la pose d'OUT2.0 STAGE à une hauteur de 5 à 7 cm + carreau en grès. Selon l'augmentation de la hauteur de pose, il faudra ajouter les articles 3 et 4, en nombre variable.

DE Die Artikel 1 und 2 sind notwendig für die Installation von OUT2.0 STAGE mit einer Höhe von 5 bis 7 cm plus der Feinsteinzeug-Platte. Artikel 3 und 4 werden angewendet, um die Aufbauhöhe je nach Bedarf graduell zu erhöhen.

NL De artikelen 1 en 2 zijn benodigd voor het leggen van OUT2.0 STAGE op een hoogte van 5 tot 7cm + gresplaat. Naar gelang de hoogte toeneemt, worden de artikelen 3 en 4 in variabele hoeveelheden toegevoegd.

ES Los artículos 1 y 2 son necesarios para la colocación de OUT2.0 STAGE con altura de 5 a 7cm + placa de gres. Dependiendo de las crecientes alturas de colocación, se añaden los artículos 3 y 4 en cantidades variables.



## 02. Posa diretta su ghiaia e terreno

Directly on soil and gravel /  
Pose directe sur lit de gravier et sur  
terre battue / Direkte verlegung auf kies  
oder erde / Direct op grind of aarde  
leggen / Colocación directa sobre  
grava y suelo

96 / 97



**IT** OUT2.0 può essere posato a secco direttamente su ghiaia e terreno. La posa del pavimento è semplice e rapida, consentendo di ottenere una superficie immediatamente calpestabile, removibile e riutilizzabile a seconda delle esigenze. Una soluzione vincente, che abbina l'alto livello estetico e qualitativo ad una praticità senza eguali.

**EN** OUT2.0 can be installed directly on top of soil and gravel. The flooring is easy and fast to fit, and the resulting surface can be put into service immediately; it can be taken up and used for other applications. A winning solution that combines fabulous looks, top quality features and unequalled convenience.



## Vantaggi / Benefits / Avantages / Unzählige Vorzüge / Voordelen / Ventajas

**FR** OUT2.0 peut être posé à sec directement sur lit de gravier et sur terre battue. La simplicité et la rapidité de pose de ce carrelage de sol permet d'obtenir une surface immédiatement praticable, amovible et réutilisable, en fonction des exigences. C'est une solution tout à fait performancielle alliant une esthétique haut de gamme de qualité irréprochable à une utilité pratique sans pareil.

**DE** OUT2.0 kann trocken direkt auf Kies oder Erde verlegt werden. Das Verlegen des Bodenbelags ist einfach und schnell, je nach Bedarf kann der Boden sofort verwendet werden, die Bodenplatten sind abnehmbar und wiederverwendbar. Eine gewinnbringende Lösung, die äußerste Qualität und Ästhetik mit unübertroffener Funktionalität vereint.

**NL** OUT2.0 kan droog direct op grind of aarde worden gelegd. Het leggen van de vloer is eenvoudig en zo gebeurd. Er kan een meteen begaanbaar oppervlak mee worden gecreëerd, dat naar wens kan worden verwijderd en opnieuw kan worden gebruikt. Een geslaagde oplossing, die het hoge esthetische en kwalitatieve niveau combineert met een gebruiksvriendelijkheid zonder weerga.

**ES** OUT2.0 puede ser colocado en seco directamente sobre la grava y el suelo. La colocación del pavimento es simple y rápida, permitiendo una superficie inmediatamente transitable, removible y reutilizable según se requiera. Una solución ganadora que combina un alto nivel estético y calidad con una practicidad sin igual.



**IT**

- Facilità e rapidità dell'appoggio a secco, senza l'utilizzo di collanti e stucchi.
- Possibilità di rimuovere e riutilizzare le lastre in altri contesti.
- Facilità di pulizia e resistenza alle macchie.

**EN**

- Dry installation is easy and fast, without using adhesives or grouts.
- The slabs can be taken up and used again for other applications.
- Easy to clean and stain resistant.

**FR**

- Facilité et rapidité de pose à sec, sans colles ni mortiers. without using adhesives or grouts.
- Possibilité d'enlever et de réutiliser les dalles à d'autres endroits.
- Excellente nettoyabilité et résistance aux taches.

**DE**

- Einfache und schnelle trockene Verlegung, ohne Kleber und Fugenmassen.
- Die Platten können entfernt und später für andere Projekte wiederverwendet werden.
- Leicht zu reinigen und fleckenbeständig.

**NL**

- Eenvoudige en snelle droge betegeling zonder gebruik van tegellijm en mortel.
- Mogelijkheid de tegels te verwijderen en voor andere doeleinden te gebruiken.
- Eenvoudig schoon te maken en vlekbestendig.

**ES**

- Facilidad y rapidez del soporte en seco, sin el uso de adhesivos ni masillas.
- Posibilidad de retirar y reutilizar las placas en otros contextos.
- Facilidad de limpieza y resistencia a las manchas.

**Posa diretta su terreno / Installing on top of gravel /**  
**Pose sur lit de gravier / Verlegung auf kies /**  
**Direct op aarde leggen / Colocación directa sobre el suelo**



IT	EN	FR	DE	NL	ES
1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0
2 Strato di 5 cm di ghiaia a granulometria da 0,5 mm a 8 mm (per carichi più pesanti mischiare alla ghiaia un 20% di cemento e sabbia grossolana)	2 5 cm layer of gravel with a grain size ranging between 0.5 mm and 8 mm (for heavy loads, mix 20% of cement and coarse sand with the gravel)	2 Épaisseur de 5 cm de gravier granulométrie de 0,5 à 8 mm (pour des charges plus lourdes, mélanger au gravier 20 % de ciment et de sable grossier)	2 Eine 5 cm starke Kiesschicht mit einer Korngröße von 0,5 mm bis 8 mm (für schwerere Belastungen den Kies mit 20 % Zement und grobem Sand mischen)	2 Een laag van 5 cm grind met een deeltjesgrootte van 0,5 mm tot 8 mm (voor een zwaardere belasting mengt u 20% cement en grof zand met het grind)	2 Capa de grava de 5 cm con una granulometría de 0,5 a 8 mm (para cargas más pesadas mezclar un 20% de cemento y arena gruesa con la grava)
3 Strato di 5 cm di ghiaia a granulometria da 3 cm a 5 cm	3 5 cm layer of gravel with grain size ranging from 3 cm to 5 cm	3 Épaisseur de 5 cm de gravier granulométrie de 3 à 5 cm	3 Eine 5 cm starke Kiesschicht mit einer Korngröße von 3 cm bis 5 cm	3 Een laag van 5 cm grind met een deeltjesgrootte van 3 cm tot 5 cm	3 Capa de grava de 5 cm con una granulometría de 3 a 5 cm
4 Strato di TNT / tessuto non tessuto (geotessuto)	4 Layer of NWF / non woven fabric (geotextile)	4 Épaisseur de TNT / tissu non tissé (tissu géotextile)	4 Schicht aus TNT / Vlies (Geotextil)	4 Een laag NWF / non-woven doek (geotextiel)	4 Capa de TNT / tela no tejida (geotextil)
5 Terreno (scavo 10 cm)	5 Soil (excavate 10 cm)	5 Sol (creusé sur 10 cm de profondeur)	5 Erdboden (Aushub 10 cm)	5 Aarde (grond 10 cm)	5 Suelo (excavación de 10 cm)

**Posa diretta su solaio / Installing on top of a floor bed /**  
**Pose sur sol / Verlegung auf unterboden /**  
**Op vloerplaat leggen / Colocación sobre solera**



IT	EN	FR	DE	NL	ES
1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0
2 Strato di 5 cm di ghiaia a granulometria da 0,5 mm a 8 mm	2 5 cm layer of gravel with grain size ranging from 0.5 cm to 8 cm	2 Épaisseur de 5 cm de gravier granulométrie de 0,5 à 8 mm	2 Eine 5 cm starke Kiesschicht mit einer Korngröße von 0,5 mm bis 8 mm	2 Een laag van 5 cm grind met een deeltjesgrootte van 0,5 mm tot 8 mm	2 Capa de grava de 5 cm con una granulometría de 0,5 a 8 mm
3 Eventuale guaina di separazione a nido d'ape	3 Honeycomb dividing mat, if used	3 Éventuelle gaine isolante en nid d'abeille	3 Ggf. Entkopplungsmatte mit Wabenstruktur	3 Eventuele isolerende onderlaag met wafelstructuur	3 Posible vaina de separación en panel
4 Manto impermeabile	4 Waterproof layer	4 Film imperméable	4 Wasserdichte Schicht	4 Waterdichte laag	4 Capa impermeable
5 Eventuale strato termoisolante	5 Layer of insulation, if used	5 Éventuelle couche thermo-isolante	5 Mögliche Wärmedämmschicht	5 Eventuele warmte-isolerende laag	5 Posible capa de aislamiento térmico
6 Massetto in pendenza	6 Sloping slab	6 Chape en pente	6 Estrich mit Gefälle	6 Aflopende ondervloer	6 Contrapiso inclinado
7 Solaio	7 Floor Slab	7 Sol	7 Unterboden	7 Vloerplaat	7 Solera

IT Le stratigrafie presenti fanno riferimento alla tipologia di applicazione del prodotto. Refin raccomanda di verificare le normative specifiche vigenti in ogni Paese per la realizzazione di una pavimentazione corretta.

EN The layers used depend on the type of application of the product: Refin recommends checking the specific standards that apply in your country to ensure the flooring is fitted correctly.

FR Ces stratigraphies se rapportent à la typologie d'application du produit: Refin recommande de vérifier la conformité du projet aux réglementations en vigueur dans le pays concerné, afin de réaliser un carrelage en bonne et due forme.

DE Die vorliegenden Angaben der Schichten bezieht sich jeweils auf die Art der Anwendung des Produkts: Refin empfiehlt, die spezifischen Vorschriften in jedem Land für Bodenbeläge einzusehen.

NL De hier aanwezige informatie over de lagen heeft betrekking op het soort gebruikmaking van het product: Refin beveelt aan de specifieke regelgevingen die in ieder land gelden te controleren om een correcte betegeling te verrichten.

ES Las estratigrafías presentes se refieren al tipo de aplicación del producto: Refin recomienda comprobar la normativa específica vigente en cada país para la realización de una correcta pavimentación.



<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Livellare attentamente lo strato di ghiaia.	Level the layer of gravel with care.	Aplanir soigneusement la couche de gravier

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Sorgfältig die Kiesschicht ebenen	Maak de grindlaag zorgvuldig glad.	Nivelar cuidadosamente la capa de grava.

**IT** La posa diretta su ghiaia e terreno presuppone un naturale ed inevitabile assestamento del sottofondo del quale è importante tenere conto in fase di progettazione ed uso della pavimentazione.

Refin suggerisce una attenta analisi delle destinazioni d'uso della pavimentazione al fine di scegliere la modalità di posa più adeguata alle proprie esigenze.

In considerazione della assoluta impermeabilità del grès porcellanato è necessario conferire alla pavimentazione una adeguata pendenza in relazione alle condizioni d'uso, per favorire il drenaggio dell'acqua piovana. Tuttavia, a causa della tensione superficiale dell'acqua, un velo d'acqua può permanere sulla superficie per qualche ora prima di evaporare. Se dovesse persistere una patina d'acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone per pavimenti oppure di rimuoverla con un aspira-liquidi.

Per ulteriori dettagli sui sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione delle note per la posa a secco (pagina 88).

**EN** Direct laying on top of gravel assumes a natural, inevitable settling process of the sub-floor that it is important to take into account during the planning stage and for the use of the flooring.

Refin recommends careful analysis of the intended use of the floor to ensure the best method is used to fit the floor based on the specific demands.

Considering that porcelain stoneware is completely waterproof, the flooring must be provided with an appropriate slope for the conditions in which it is to be used, to allow rainwater to drain away. Nevertheless, as a result of the surface tension of the water, a film of water may remain on the surface for a few hours before evaporating. Should liquid remain on the surface, it is recommended to push it towards the grout lines using a floor brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

For further details on the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to the notes for dry installation (page 88).

**FR** La pose directe sur lit de gravier et sur terre battue suppose un tassement aussi naturel qu'inévitable de la sous-couche, dont il est important de tenir compte au moment de la conception et en relation avec la praticabilité du carrelage. Refin conseille de procéder à un examen approfondi de l'usage auquel est destiné la surface à carrelé afin de choisir le type de pose le mieux adapté aux exigences du domaine d'application concerné.

Vu l'imperméabilité totale du grès cérame, il est nécessaire de donner au sol une inclinaison en rapport avec les conditions d'utilisation, afin de faciliter le drainage de l'eau de pluie. Cependant, en raison de la tension superficielle de l'eau, un voile d'eau peut rester quelques heures sur la surface avant d'évaporer. Si un voile d'eau reste sur la surface, il est conseillé de le pousser vers les joints à l'aide d'une brosse à carrelage ou de l'éliminer au moyen d'un aspirateur de liquides.

Pour de plus amples détails sur les systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du notes pour la pose sans collage (page 88).



<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Posizionare le lastre.	Put the slabs into position.	Mettre les dalles en place.

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Die Platten verlegen	Plaats de tegels.	Colocar las placas.

**DE** Beim direkten Verlegen auf Kies und Erdreich ist eine natürliche Setzungsphase unvermeidlich, die man bei der Planung und Verwendung des Fußbodens berücksichtigen sollte.

Refin empfiehlt eine sorgfältige Analyse des Verwendungszwecks des Bodens, um die Verlegungsmethode zu wählen, die am besten Ihren Bedürfnissen entspricht.

Angesichts der absoluten Undurchlässigkeit von Feinsteinzeug muss man beim Fußboden je nach den Einsatzbedingungen eine angemessene Neigung vorsehen, um das Abfließen des Regenwassers zu erleichtern. Dennoch könnte aufgrund der Oberflächenspannung von Wasser einige Stunden lang ein dünner Wasserfilm verbleiben, der danach verdampft. Auf der Oberfläche stagnierendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allessauger abgesaugt werden.

Für nähere Details zu den Verlegesystemen, insbesondere bezüglich Hinweisen, Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird auf die Anweisungen zur Trockenverlegung verwiesen (Seite 88).

**NL** Wanneer de tegels direct op grind of aarde worden gelegd is een natuurlijke verzakking van de onderlaag onvermijdelijk. Hiermee moet tijdens het ontwerp en bij het gebruik van de vloer rekening worden gehouden.

Refin raadt aan de staat van de onderlaag zorgvuldig te controleren en de ruimtes goed op te meten voordat u OUT2.0 legt.

In verband met de absolute waterdichtheid van het grès porcellanato moet de vloer de juiste helling voor de gebruiksomstandigheden krijgen om de afvoer van het regenwater te bevorderen. Desondanks kan er vanwege de oppervlaktenspanning van het water enkele uren een dun laagje water op de tegels blijven liggen eer het verdampst. Mocht het laagje water lang blijven liggen, wordt aangeraden het met een vloerborstel in de richting van de voegen te duwen of het met een waterzuiger te verwijderen.

Voor meer informatie over de systemen om de tegels te leggen en in het bijzonder de aanbevelingen, voorzieningen, gebruiksbeperkingen en voorzorgsmaatregelen bij het leggen, wordt aanbevolen de informatie over droge betegeling te raadplegen (pagina 88).

**ES** La colocación directa sobre la grava y el suelo requiere un asentamiento natural e inevitable del sustrato, lo que es importante tener en cuenta durante el diseño y el uso del pavimento.

Refin sugiere un análisis cuidadoso de las condiciones del sustrato y un estudio métrico de los espacios antes de comenzar la instalación de OUT2.0.

Dada la absoluta impermeabilidad del grès porcelánico, es necesario dar al pavimento una pendiente adecuada en relación con las condiciones de uso para facilitar el drenaje del agua de lluvia. Sin embargo, debido a la tensión superficial del agua, podría ser que una película de agua permaneciera sobre la superficie durante unas horas antes de evaporarse. Si quedara una pátina de agua, es aconsejable empujarla hacia las juntas con un cepillo para pavimentos o quitarla con una aspiradora de líquidos.

Para más detalles sobre los sistemas de colocación y, en particular, para recomendaciones, limitaciones de uso y precauciones durante la colocación, recomendamos consultar las notas sobre la colocación en seco página 88).



<b>IT</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>
Utilizzare crocini distanziatori per uniformare la distanza tra le lastre.	Use spacers to ensure the distance between all the slabs is the same.	Utiliser des croissons d'écartement pour que toutes les dalles soient à la même distance les unes des autres.

<b>DE</b>	<b>NL</b>	<b>ES</b>
Abstandshalter verwenden, um den Abstand zwischen den Platten zu vereinheitlichen.	Gebruik de tegelkruisjes voor een gelijke afstand tussen de tegels.	Utilizar cruces espaciadoras para uniformar la distancia entre las placas.



# 03. Posa tradizionale con collante

Traditional adhesive systems /  
Pose scellée sur chape /  
Herkömmliche Verlegung mit Kleber /  
De tegels traditioneel met tegelijm  
leggen / Colocación tradicional  
con adhesivo

106 / 107



**IT** Le eccellenti qualità di resistenza del grès porcellanato OUT2.0 in 20 mm di spessore permettono, se posato con colla su massetto adeguato, la realizzazione di superfici carrabili. Le elevate performance antiscivolo consentono l'impiego anche in ambienti specifici come piscine e SPA. OUT2.0 coniuga valenze estetiche e pratiche, grazie alla ricca gamma di colori disponibili ed alla sorprendente facilità di pulizia e manutenzione.

**EN** The excellent hardwearing properties of 20 mm thick OUT2.0 porcelain stoneware make it an ideal solution for surfaces that will be driven over by vehicles, provided it is installed using an adhesive and on a properly prepared concrete slab. Its superior anti-slip performance make it ideal for specific applications such as swimming pools and spas. OUT2.0 combines good looks and practical use with a full range of colours and surprisingly low maintenance and cleaning demands.

## Vantaggi / Benefits / Avantages / Unzählige Vorzüge / Voordelen / Ventajas

**FR** Les excellentes qualités de résistance du grès cérame OUT2.0 de 20 mm d'épaisseur permettent, si le produit est correctement scellé sur chape avec un adhésif approprié, de réaliser des surfaces carrossables. Ses hautes performances anti-dérapantes permettent d'appliquer le produit même dans des endroits aussi spécifiques que les piscines et les SPAS. OUT2.0 allie de hautes valeurs aussi bien esthétiques que pratiques, grâce à sa vaste palette de couleurs et à sa surprenante facilité de nettoyage et d'entretien.

**DE** Die hervorragende Beständigkeit von Feinsteinzeug OUT2.0 in 20 mm Stärke ermöglicht bei Verlegung mit Kleber auf einem geeigneten Estrich die Ausführung von befahrbaren Flächen. Die ausgezeichneten Rutschhemmungseigenschaften ermöglichen den Einsatz in besonderen Umgebungen wie Schwimmbädern und Wellness-Centern. OUT2.0 vereint Ästhetik und Funktionalität dank der breiten Palette an verfügbaren Farben und der erstaunlichen Pflegeleichtigkeit und leichten Reinigung.

**NL** Indien het met tegelijm op een geschikte ondervloer wordt gelegd, maken de uitstekende slijtvaste eigenschappen van het grès porcellanato OUT2.0 met een dikte van 20 mm het de ideale oplossing voor berijdbare oppervlakken. Door de uitstekende antislipprestaties kan het ook voor bijzondere omgevingen worden gebruikt, zoals bij zwembaden en in wellnesscentra. Out 2.0 combineert het esthetische eigenschappen en functionaliteit.dankzij het uitgebreide assortiment verkrijgbare kleuren en het verrassende gemak waarmee het kan worden schoongemaakt en verzorgd.

**ES** Las excelentes cualidades de resistencia del grés porcelánico OUT2.0 de 20 mm de espesor permiten la creación de superficies de tránsito si se coloca con pegamento en un contrapiso adecuado. El alto rendimiento antideslizante permite también el uso en ambientes específicos como piscinas y SPA. OUT2.0 combina valores estéticos y prácticos gracias a la amplia gama de colores disponibles y a la sorprendente facilidad de limpieza y mantenimiento.



**IT**

- Realizzazione di superfici carrabili.
- Facilità di pulizia e resistenza alle macchie.
- Elevata resistenza alle sollecitazioni.
- Utilizzo a bordo piscina.

**EN**

- Ideal for floor surfaces subject to road vehicles.
- Easy to clean and stain resistant.
- High resistance to strain. High resistance to strain.
- Can be used for swimming pool surrounds.

**FR**

- Réalisation de surfaces carrossables.
- Excellente nettoyabilité et résistance aux taches.
- Haute résistance aux contraintes. Haute résistance aux contraintes.
- Utilisation sur les bordures de piscine

**DE**

- Ausführung von befahrbaren Bereichen.
- Leicht zu reinigen und fleckenbeständig.
- Hohe Beständigkeit gegen mechanische Belastungen
- Verwendung im Schwimmbadbereich

**NL**

- Het verwezenlijken van berijdbare oppervlakken.
- Eenvoudig schoon te maken en vlekbestendig.
- Grote belastingbestendigheid.
- Gebruik rondom zwembaden.

**ES**

- Construcción de superficies de tránsito.
- Facilidad de limpieza y resistencia a las manchas.
- Alta resistencia al estrés.
- Uso en los bordes de la piscina.

**IT** La pavimentazione è da considerarsi carrabile solo se posata con i dovuti accorgimenti e su massetto debitamente dimensionato.

**EN** The floor surface can only be considered suitable for road vehicles if it has been installed correctly on a properly prepared concrete slab.

**FR** Un carrelage de sol ne peut être considéré comme carrossable que s'il est posé dans les règles de l'art et sur une chape correctement dimensionnée.

**DE** Der Bodenbelag ist nur dann als befahrbar zu verstehen, wenn er mit den notwendigen Vorsichtsmaßnahmen und dem entsprechend bemessenen Estrich verlegt wurde.

**NL** De vloer kan uitsluitend als berijdbaar worden beschouwd wanneer hij met de nodige voorzorgsmaatregelen en op een goed gedi-mensioneerde ondervloer is gelegd.

**ES** El pavimento se considerará adecuado al tránsito solamente si colocado con el debido cuidado y sobre un contrapiso debidamente dimensionado.

**Posa tradizionale con collante su terreno /**

Glued onto ground /  
 Pose sur terre battue /  
 Verlegung mit kleber auf erdboden /  
 De tegels traditioneel met tegellijm op aarde leggen /  
 Colocación tradicional con adhesivo en el suelo



IT	EN	FR	DE	NL	ES
1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0
2 Massetto con eventuale rete elettrosaldata	2 Floor slab with electro-welded mesh if used	2 Chape avec éventuel grillage électrosoudé	2 Estrich ggf. mit Baustahlmatte	2 Onderlaag met eventueel bouwstaalnet	2 Posible contrapiso con malla electrosoldada
3 Strato di livellamento	3 Levelling layer	3 Couche de nivellement	3 Ausgleichsschicht	3 Nivelleringslaag	3 Capa de nivelación
4 Strato di ghiaia stabilizzata con calcestruzzo magro	4 Layer of gravel stabilised with lean concrete	4 Couche de gravier stabilisée avec du béton maigre	4 Mit Magerbeton stabilisierte Kiesschicht	4 Laag grind gestabiliseerd met mager beton	4 Capa de grava estabilizada con hormigón pobre
5 Terreno	5 Ground	5 Terre battue	5 Erdboden	5 Aarde	5 Suelo

**Posa tradizionale con collante su solaio /**

Glued on the floor bed /  
 Pose collée sur sol /  
 Verlegung mit kleber auf estrich /  
 De tegels traditioneel met tegellijm op vloerplaat leggen /  
 Colocación tradicional con adhesivo en solera



IT	EN	FR	DE	NL	ES
1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0	1 OUT2.0
2 Massetto in calcestruzzo	2 Concrete slab	2 Chape en béton	2 Betonestrich	2 Ondervloer van beton	2 Contrapiso de hormigón
3 Eventuale strato di separazione	3 Dividing mat, if used	3 Éventuelle couche isolante	3 Ggf. Entkopplungsmatte	3 Eventuele isolerende laag	3 Posible capa de separación
4 Manto impermeabile	4 Waterproof layer	4 Film imperméable	4 Wasserdichte Schicht	4 Waterdichte laag	4 Capa impermeable
5 Eventuale elemento termoisolante	5 Insulation, if used	5 Éventuel élément thermo-isolante	5 Ggf. Wärmedämmschicht	5 Eventueel warmte-isolerend element	5 Posible elemento de aislamiento térmico
6 Solaio	6 Floor Slab	6 Sol	6 Unterboden	6 Vloerplaat	6 Solera

IT Le stratigrafie presenti fanno riferimento alla tipologia di applicazione del prodotto: Refin raccomanda di verificare le normative specifiche vigenti in ogni Paese per la realizzazione di una pavimentazione corretta.

EN The layers used depend on the type of application of the product: Refin recommends checking the specific standards that apply in your country to ensure the flooring is fitted correctly.

FR Ces stratigraphies se rapportent à la typologie d'application du produit: Refin recommande de vérifier la conformité du projet aux réglementations en vigueur dans le pays concerné, afin de réaliser un carrelage en bonne et due forme.

DE Die vorliegenden Angaben der Schichten bezieht sich jeweils auf die Art der Anwendung des Produkts: Refin empfiehlt, die spezifischen Vorschriften in jedem Land für Bodenbeläge einzusehen.

NL De hier aanwezige informatie over de lagen heeft betrekking op het soort gebruikmaking van het product: Refin beveelt aan de specifieke regelgeving die in ieder land gelden te controleren om een correcte betegeling te verrichten.

ES Las estratigrafías presentes se refieren al tipo de aplicación del producto: Refin recomienda comprobar la normativa específica vigente en cada país para la realización de una correcta pavimentación.

**IT** Refin suggerisce una attenta analisi delle destinazioni d'uso della pavimentazione al fine di scegliere la modalità di posa più adeguata alle proprie esigenze.

In considerazione della assoluta impermeabilità del grès porcellanato è necessario conferire alla pavimentazione una adeguata pendenza in relazione alle condizioni d'uso, per favorire il drenaggio dell'acqua piovana. Tuttavia, a causa della tensione superficiale dell'acqua, un velo d'acqua può permanere sulla superficie per qualche ora prima di evaporare. Se dovesse persistere una patina d'acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone per pavimenti oppure di rimuoverla con un aspira-liquidi.

**EN** Refin recommends careful analysis of the intended use of the floor to ensure the best method is used to fit the floor based on the specific demands.

Considering that porcelain stoneware is completely waterproof, the flooring must be provided with an appropriate slope for the conditions in which it is to be used, to allow rainwater to drain away. Nevertheless, as a result of the surface tension of the water, a film of water may remain on the surface for a few hours before evaporating. Should liquid remain on the surface, it is recommended to push it towards the grout lines using a floor brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

**FR** Refin conseille de procéder à un examen approfondi de l'usage auquel est destiné la surface à carreler afin de choisir le type de pose le mieux adapté aux exigences du domaine d'application concerné.

Vu l'imperméabilité totale du grès cérame, il est nécessaire de donner au sol une inclinaison en rapport avec les conditions d'utilisation, afin de faciliter le drainage de l'eau de pluie. Cependant, en raison de la tension superficielle de l'eau, un voile d'eau peut rester quelques heures sur la surface avant d'évaporer. Si un voile d'eau reste sur la surface, il est conseillé de le pousser vers les joints à l'aide d'une brosse à carrelage ou de l'éliminer au moyen d'un aspirateur de liquides.

**DE** Refin empfiehlt eine sorgfältige Analyse des Verwendungszwecks des Bodens, um die Verlegungsmethode zu wählen, die am besten Ihren Bedürfnissen entspricht.

Angesichts der absoluten Undurchlässigkeit von Feinsteinzeug muss man beim Fußboden je nach den Einsatzbedingungen eine angemessene Neigung vorsehen, um das Abfließen des Regenwassers zu erleichtern. Dennoch könnte aufgrund der Oberflächenspannung von Wasser einige Stunden lang ein dünner Wasserfilm verbleiben, der danach verdampft. Auf der Oberfläche stagnierendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allesauger abgesaugt werden.

**NL** Refin raadt aan zorgvuldig na te gaan wat de gebruiksbestemming van de vloer is om de voor uw wensen meest geschikte wijze van betegeling te kiezen.

In verband met de absolute waterdichtheid van het grès porcellanato moet de vloer de juiste helling voor de gebruiksomstandigheden krijgen om de afvoer van het regenwater te bevorderen. Desondanks kan er vanwege de oppervlaktespanning van het water enkele uren een dun laagje water op de tegels blijven liggen eer het verdampt. Mocht het laagje water lang blijven liggen, wordt aangeraden het met een vloerborstel in de richting van de voegen te duwen of het met een waterzuiger te verwijderen.

**ES** Refin sugiere un análisis cuidadoso del tipo de uso del pavimento para elegir el método de colocación más adecuado a sus necesidades.

Dada la absoluta impermeabilidad del grés porcelánico, es necesario dar al pavimento una pendiente adecuada en relación con las condiciones de uso para facilitar el drenaje del agua de lluvia. Sin embargo, debido a la tensión superficial del agua, podría ser que una película de agua permaneciera sobre la superficie durante unas horas antes de evaporarse. Si quedara una patina de agua, es aconsejable empujarla hacia las juntas con un cepillo para pavimentos o quitarla con una aspiradora de líquidos.

**IT** La pavimentazione è da considerarsi carrabile solo se posata con i dovuti accorgimenti e su massetto debitamente dimensionato.

**EN** The floor surface can only be considered suitable for road vehicles if it has been installed correctly on a properly prepared concrete slab.

**FR** Un carrelage de sol ne peut être considéré comme carrossable que s'il est posé dans les règles de l'art et sur une chape correctement dimensionnée.

**DE** Der Bodenbelag ist nur dann als befahrbar zu verstehen, wenn er mit den notwendigen Vorsichtsmaßnahmen und dem entsprechend bemessenen Estrich verlegt wurde.

**NL** De vloer kan uitsluitend als berijdbaar worden beschouwd wanneer hij met de nodige voorzorgsmaatregelen en op een goed gedi-mensioneerde ondervloer is gelegd.

**ES** El pavimento se considerará adecuado al tránsito solamente si colocado con el debido cuidado y sobre un contrapiso debidamente dimensionado.

## Attenzione / Warning / Avertissement / Warnung / Let op / Atención

**IT** Le pavimentazioni da esterno posate a secco in quota sono soggette all'azione del vento, con il rischio di sollevamento delle lastre. il produttore raccomanda di far verificare l'idoneità del sistema di posa in quota da un tecnico abilitato in base alla normativa locale vigente ed alle condizioni d'uso, al fine di evitare il rischio di danni a persone e cose.

Una lastra ceramica posata su un sistema sopraelevato può rompersi per impatto qualora un oggetto pesante cada sulla stessa da una certa altezza, con il rischio di seri danni per chiunque possa sostare o transitare sulla piastrella stessa. il mancato rispetto delle istruzioni fornite dal produttore relative alla posa su sistemi sopraelevati può provocare seri danni alla persone.

**EN** Outdoor pavings installed unglued above the ground level are subject to the action of the wind, with the risk, in some cases, of becoming airborne. The manufacturer recommends to require the assistance of a qualified professional in order to check the suitability of the installation system above the ground adopted, in accordance with the local laws and regulations and the conditions of use. Failure to do so could result in serious injury or property damage.

A ceramic slab installed on a raised pedestal system may fracture on impact if a heavy object is dropped onto it from a height, with a risk of injury to anyone standing or walking on such slab. Failure to adhere to the manufacturer's instructions for installation of slabs on raised pedestal systems may result in serious injury.

**FR** Les dallages extérieurs posés sans collage sont soumis à l'action du vent, avec le risque de soulèvement des plaques, notamment ceux posés aux étages d'un bâtiment. Le fabricant recommande de faire vérifier par un technicien qualifié la bonne adaptation du système de pose en étages avec la réglementation en vigueur et les conditions d'utilisation locales, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes et aux biens.

Une dalle céramique posée sur un système surélevé peut se casser à la suite d'un impact d'un objet lourd qui y chuterait d'une certaine hauteur, avec le risque de sérieux dommages pour quiconque stationnerait ou transiterait sur ce carreau. Le non respect des instructions fournies par le fabricant relatives à la pose sur des systèmes surélevés peut provoquer de sérieux dommages aux personnes.

**DE** Bodenbeläge die trocken im Außenbereich in der Höhe verlegt werden, unterliegen der Wirkung des Windes, wodurch die Gefahr besteht, dass die Platten aufgeworfen werden. Der Hersteller erteilt daher die Empfehlung, dass die Eignung des Systems für eine Verlegung in der Höhe durch einen zugelassenen Sachverständigen überprüft wird, wobei die lokal gültigen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu beachten sind, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Eine Keramikplatte die auf einem Doppelbodensystem verlegt ist, kann durch den Aufprall eines aus einer bestimmten Höhe herabfallenden Gegenstandes zerbrechen. Hier besteht das Risiko schwerer Verletzungen für all jene die auf der Fliese gehen, oder stehen. Bei Nichtberücksichtigung der vom Hersteller vorgegebenen Verlegevorschriften für Doppelbodensysteme, kann es zu schwerwiegenden Verletzungen der Personen kommen.

**NL** Droog gelegde verhoogde buitenvloeren zijn onderhevig aan de wind, met het gevaar dat de tegels worden opgetild. Om gevaar voor schade aan personen en voorwerpen te voorkomen, beveelt de fabrikant aan om door een erkende technicus op grond van de geldende plaatselijke voorschriften en de gebruiksomstandigheden te laten controleren of het systeem om de tegels verhoogd te leggen wel geschikt is.

Een tegel die op een verhoogd systeem wordt gelegd kan kapotgaan wanneer er een zwaar voorwerp van een bepaalde hoogte op valt met een gevaar voor ernstige schade voor wie op de tegel staat of eroverheen loopt. Indien de aanwijzingen die door de fabrikant worden gegeven over het leggen van tegels op een verhoogd systeem niet in acht worden genomen kan dat ernstige schade aan personen veroorzaken.

**ES** Los pavimentos para exteriores colocados en seco en altura están sujetos a la acción del viento, con el riesgo de que las losas se levanten. El fabricante recomienda que un técnico cualificado compruebe la idoneidad del sistema de colocación en altura, de acuerdo con la normativa local vigente y las condiciones de uso, a fin de evitar el riesgo de daños a personas y bienes.

Una losa de cerámica colocada en un sistema sobreelevado puede romperse por un impacto si un objeto pesado cae sobre ella desde una cierta altura, con el riesgo de causar graves daños a quien pueda estar de pie o pasando sobre dicha losa. El incumplimiento de las instrucciones del fabricante para la instalación en sistemas sobreelevados puede provocar graves lesiones personales.



Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001. Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes as and when production requirements under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Le conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgäerlichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen C renzen der Wirklichkeit. Die Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Ceramiche Refin SpA  
Via I Maggio 22  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

Edizione 02.2024

© Copyright 2024  
Ceramiche Refin SpA

Materiale ad uso esclusivo della forza vendita Refin.

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 =



Ceramics of Italy

